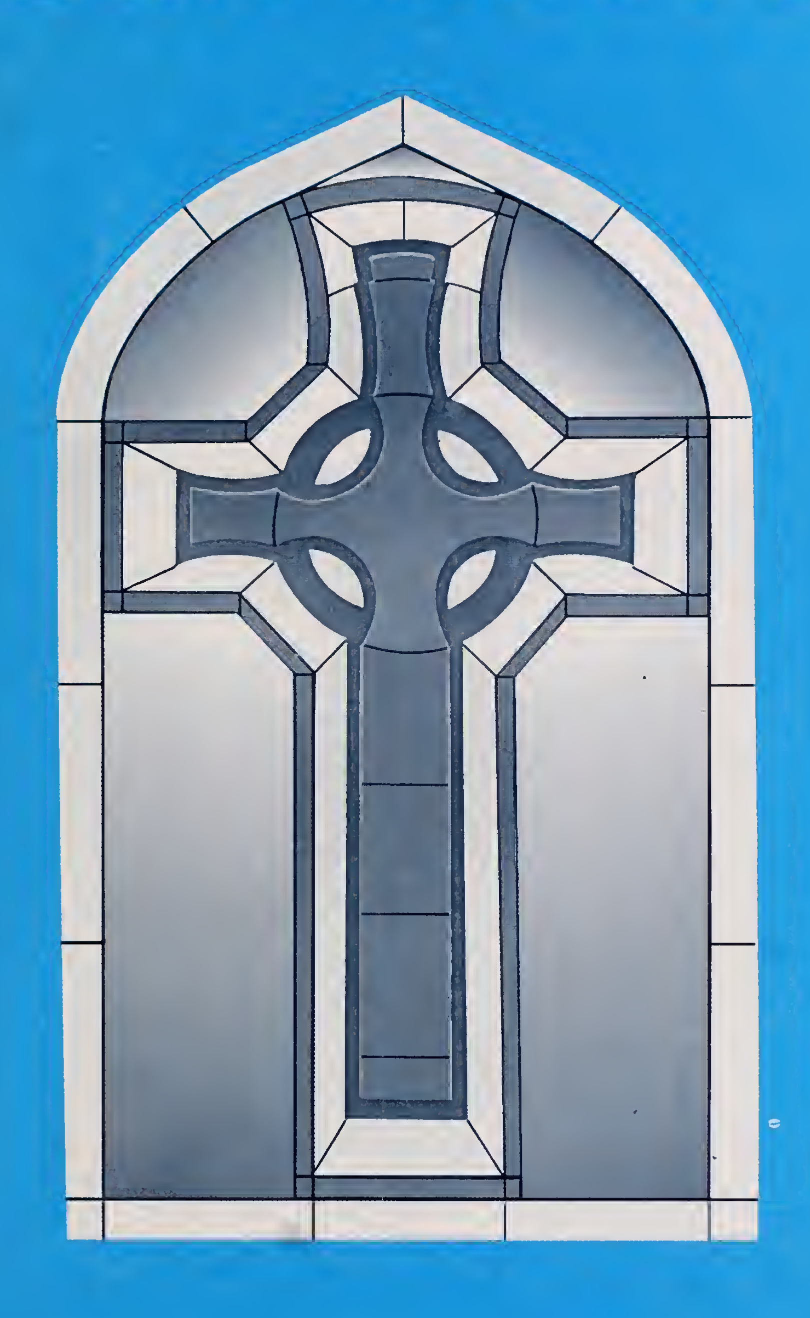
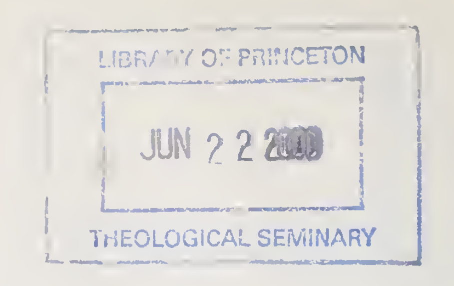
IGLESIA PRESBITERIANA

San Andrés



Revista Nº3

Mayo - Junio 1995




MURCHISON
ESTIBAJES Y CARGAS

La confesión de fe de Westminster

Esta confesión de fe es uno de los documentos más importantes para los creyentes cristianos de la Reforma. Sus enunciados ponen en blanco y negro hasta los más insignificantes detalles, por eso su importancia y la necesidad de su estudio por nuestra parte. Su contenido afirma la base de nuestra fe y nos marca claramente el camino a seguir.

Comenzamos su publicación por capítulos en el número setiembre-octubre del año pasado y esta vez seguimos desde el capitulo 15 hasta el 19. Como hemos mencionado anteriormente el nombre de esta confesión se debe a que en 1643 el Parlamento Inglés convocó a 121 teólogos y 30 especialistas laicos para que se reunieran en la Abadía de Westminster para elaborar un documento único interconfesional. El mismo fue finalmente aprobado en 1648 y esta dividido en 33 capítulos con los correspondientes subtítulos para su mejor comprensión.

CAPITULO XV

EL ARREPENTIMIENTO PARA VIDA

A. El arrepentimiento para vida es una gracia evangélica, y esta doctrina referente a ella debe ser predicada por cada ministro del evangelio, tanto como la de la fe en Cristo.

B. Al arrepentirse, un pecador se aflige por sus pecados y los odia, movido no sólo por la vista y el sentimiento del peligro, sino también por lo inmundo y odioso de ellos que son contrarios a la santa naturaleza y a la justa ley de Dios. Y al comprender la misericordia de Dios en Cristo para los que están arrepentidos, se aflige y odia sus pecados, de manera que se vuelve de todos ellos hacia Dios, proponiéndose y esforzándose *para andar con El en todos* los caminos de sus mandamientos.

C. Aun cuando no debe confiarse en el arrepentimiento como una satisfacción por el pecado o una causa de perdón para éste ya que el perdón es un acto de la pura gracia de Dios en Cristo: sin embargo, es de tanta necesidad para todos los pecadores que ninguno puede esperar perdón sin arrepentimiento.

D. Así como no hay pecado tan pequeño que no merezca la condenación, así tampoco ningún pecado es tan grande que pueda condenar a los que se arrepienten verdaderamente.

E. Los hombres no deben quedar satisfechos con un arrepentimiento general de sus pecados, sino que es el deber de todo hombre procurar arrepentirse específicamente de sus pecados específicos.

F. Todo hombre está obligado a confesar privadamente sus pecados a Dios, orando por el perdón de ellos; al confesarlos y al apartarse de ellos hallará misericordia. Así también el que escandaliza a su hermano o a la Iglesia de Cristo, debe estar dispuesto a declarar su arrepentimiento a los ofendidos, por medio de una confesión pública o privada, con tristeza por su pecado; los ofendidos deberán entonces reconciliarse con él y recibirle en amor.

CAPITULO XVI

LAS BUENAS OBRAS

A. Las buenas obras son solamente las que Dios ha *ordenado en su Santa Palabra* y no las que, sin ninguna autoridad para ello, han imaginado los hombres por un fervor ciego o con cualquier pretexto de buena intención.

B. Estas buenas obras, hechas en obediencia a los mandamientos de Dios, son los frutos y evidencias de *una fe viva y verdadera; y por ellas manifiestan los creyentes su gratitud, fortalecen su seguridad, edifican a sus hermanos, adoran la profesión del evangelio, tapan la boca de los adversarios, y glorifican a Dios*, pues los creyentes hechura de El,

creados en Cristo Jesús para buenas obras, para que teniendo por fruto la santificación, tengan como fin la vida eterna.

C. La capacidad que tienen los creyentes para hacer buenas obras no es de ellos en ninguna manera, sino completamente del Espíritu de Cristo. Y para que ellos puedan tener esta capacidad, además de la gracia *que han recibido, se necesita la influencia efectiva del mismo* Espíritu Santo para obrar en ellos tanto el querer como el hacer por su buena voluntad; sin embargo ellos no deben degenerar en negligentes, como si no estuviesen obligados a obrar aparte de un impulso especial del Espíritu, sino que deben ser diligentes en avivar la gracia de Dios que está en ellos.

D. Quienes en su obediencia alcanzan la mayor altura de perfección que es posible en esta vida, quedan todavía tan lejos de llegar a un grado supererogatorio, y de hacer más de lo que Dios requiere, que les falta mucho en lo que por deber tienen que hacer.

E. Nosotros no podemos por nuestras mejores obras, merecer el perdón del pecado o la vida eterna de la mano de Dios; a causa de la gran desproporción que existe entre nuestras obras y la gloria que ha de venir, y por la distancia infinita que hay entre nosotros y Dios, a quien no podemos beneficiar por dichas obras, ni satisfacer la deuda de nuestros pecados anteriores; pero cuando hemos hecho todo lo que podemos, no hemos hecho más que nuestro deber y somos siervos inútiles: y además nuestras obras son buenas porque proceden de su Espíritu; y por cuanto son hechas por nosotros, son impuras y contaminadas con tanta debilidad e imperfección que no pueden soportar la severidad del juicio de Dios.

F. Sin embargo, a pesar de lo anterior, siendo aceptadas las personas de los creyentes por medio de Cristo, sus buenas obras también *son aceptadas en El*: no como si fueran en esta vida enteramente irreprochables e irreprensibles a la vista de Dios: sino que a El, mirándolas en su Hijo, le place aceptar y recompensar lo que es sincero aun cuando sea acompañado de muchas debilidades e imperfecciones.

G. Las obras hechas por hombres no regenerados, aún cuando por su esencia puedan ser cosas que Dios *ordena y dé utilidad tanto para ellos como para otros* sin embargo porque proceden de un corazón *no purificado por la fe y no son hechas en la manera correcta* de acuerdo con la Palabra, ni para un fin correcto, (la gloria de Dios); por lo tanto son pecaminosas, y no pueden agradar a Dios ni hacer a un hombre digno de recibir la gracia de parte de Dios. Y a pesar de esto el descuido de las obras por parte de los no regenerados es más pecaminoso y desagradable a Dios.

CAPITULO XVII

LA PERSEVERANCIA DE LOS SANTOS

A. A quienes Dios ha aceptado en su Amado, y que han sido llamados eficazmente y santificados por su Espíritu, no pueden caer ni total ni definitivamente del estado de gracia, sino que ciertamente han de perseverar en él hasta el fin, y serán salvados eternamente.

B. Esta perseverancia de los santos depende no de su propio libre albedrío, sino de la inmutabilidad del decreto de elección, que fluye del amor gratuito e inmutable de Dios el Padre: de la eficacia del mérito y de la intercesión de Jesucristo; de la morada del *Espíritu, de la simiente de Dios que está en los santos*; y de la naturaleza del pacto de gracia, de todo lo cual surge también la certeza y la infalibilidad de la perseverancia.

C. No obstante esto, es posible que los creyentes, por las tentaciones de Satanás y del mundo, por el predominio de la corrupción que queda en ellos y por el descuido de los medios para su preservación caigan en pecados graves; y por algún tiempo permanezcan en ellos: por lo cual atraerán el desagrado de Dios; contristarán a su Espíritu Santo; se verán excluídos en alguna medida de sus gracias y consuelos; tendrán sus corazones endurecidos; y sus conciencias heridas; lastimarán y escandalizarán a otros, y atraerán sobre sí juicios temporales.

CAPITULO XVIII

LA SEGURIDAD DE LA GRACIA Y LA SALVACION

A. Aunque los hipócritas y otros hombres no regenerados pueden vanamente engañarse a sí mismos con esperanzas falsas y presunciones carnales de estar en el favor de Dios y en estado de salvación, dicha esperanza perecerá; sin embargo, los que creen verdaderamente en el Señor Jesús y le aman con sinceridad, esforzándose por andar con toda buena conciencia delante de *El*, pueden en esta vida, estar absolutamente seguros de que están en el estado de gracia, y pueden regocijarse en la esperanza de la gloria de Dios; y tal esperanza nunca les hará avergonzarse.

B. Esta seguridad no es mera persuasión presuntuosa y probable, fundada en una esperanza falible; sino que es una seguridad infalible de fe basada en la verdad divina de las promesas de salvación, en la demostración interna de aquellas gracias a las cuales se refieren las promesas, en el testimonio del

Espíritu de adopción testificando a nuestro espíritu de que *somos hijos de Dios. Este Espíritu es la garantía de nuestra herencia, y por el cual somos sellados hasta el día de la redención.*

C. Esta seguridad infalible no corresponde completamente a la esencia de la fe, sino que un verdadero creyente puede esperar mucho tiempo y luchar con muchas dificultades antes de ser participante de tal seguridad: sin embargo, siendo capacitado el creyente por el Espíritu Santo para conocer las cosas que le son dadas gratuitamente por Dios, puede alcanzarlas sin una revelación extraordinaria por el uso correcto de los medios ordinarios: y por eso es el deber de cada uno ser diligente para asegurar su llamamiento y elección; para que su corazón se ensanche en la paz y en el gozo del Espíritu Santo, en amor y gratitud a Dios, y en la fuerza y alegría de los deberes de la obediencia, que son los *frutos propios de esta seguridad. Así de lejos está esta enseñanza* de inducir a los hombres a la negligencia.

D. La seguridad de la salvación de los verdaderos creyentes puede ser, en diversas maneras, zarandeada, disminuída o interrumpida; por la negligencia en preservarla; por caer en algún pecado especial que hiera la conciencia y contriste al Espíritu; por alguna tentación repentina o vehemente; por retirarles Dios la luz de su rostro y permitiendo, aun a los que le temen, que caminen en tinieblas, y que no tengan luz; sin embargo, nunca quedan totalmente destituídos de aquella simiente de Dios, y de la vida de fe, de aquel amor de Cristo y de los hermanos de aquella sinceridad de corazón y conciencia del deber. De todo lo cual, por la operación del Espíritu, esta seguridad puede ser revivida en su debido tiempo; y por todo lo cual, mientras tanto, los verdaderos creyentes son sostenidos para que no caigan en la desesperación total .

CAPITULO XIX

LA LEY DE DIOS

A. Dios dio a Adán una ley como un pacto de obras por la que lo obligó y a toda su posteridad a una obediencia personal, completa, exacta y perpetua; le prometió la vida por el cumplimiento de ella, y le amenazó con la muerte si la infringía; le dio también el poder y la capacidad para guardarla.

B. Esta ley, después de la caída de Adán, continuaba siendo una regla perfecta de rectitud; y como tal fue dada por Dios en el Monte Sinaí en diez mandamientos y escrita en dos tablas; los cuatro primeros mandamientos contienen nuestros deberes para con Dios, y los otros seis, nuestros deberes para con los hombres.

C. Además de esta ley, comúnmente llamada ley moral, agradó a Dios dar al pueblo de Israel, como una iglesia menor, leyes testimoniales que contenían varias ordenanzas típicas; en parte de adoración prefigurando a Cristo, sus gracias, acciones, sufrimientos y beneficios, y en parte expresando diversas instrucciones sobre los deberes morales. Todas aquellas leyes ceremoniales están abrogadas ahora bajo el Nuevo Testamento.

D. A los israelitas como a un cuerpo político también les dio algunas leyes judiciales, que expiraron juntamente con el estado político de aquel pueblo, por lo que ahora no obligan a los otros pueblos, sino en lo que la justicia general de ellas lo requiera.

E. La ley moral obliga por siempre a todos, tanto a los justificados, como a los que no lo están, a la obediencia de ella; y esto no sólo en consideración a la naturaleza de ella sino también con respecto a la autoridad de Dios, el Creador, quien la dio. Cristo, en el evangelio, en ninguna manera abroga esta ley, sino que refuerza nuestra obligación de cumplirla.

F. Aunque los verdaderos creyentes no están bajo la ley como un pacto de obras para ser justificados o condenados, sin embargo, es de gran utilidad tanto para ellos como para otros; ya que como una regla de vida les informa de la voluntad de Dios y de sus deberes, les dirige y obliga a andar en conformidad con ella; les descubre también la pecaminosa contaminación de su naturaleza, corazón y vida; de tal manera, que cuando ellos se examinan delante de ella, puedan llegar a una convicción más profunda de su pecado, a sentir humillación por él y un odio contra él; junto con una visión más clara de la necesidad que tienen de Cristo, y de la perfección de su obediencia. También la ley moral es útil para los regenerados para restringir su corrupción, puesto que prohíbe el pecado; y las amenazas de ella sirven para mostrar lo que merecen aún sus pecados, y qué aflicciones puedan esperar por ellos en esta vida; aún cuando estén libres de la maldición con que amenaza la ley. Las promesas de ella de un modo semejante, manifiestan a los regenerados que Dios aprueba la obediencia y cuáles son las bendiciones que deben esperar por el cumplimiento de la misma; aunque no se deba a ellos por la ley como un pacto de obras; así que, si un hombre hace lo bueno y deja de hacer lo malo porque la ley le manda aquello y le prohíbe ésto, no es evidencia de que esté bajo la ley, sino bajo la gracia.

G. Los usos de la ley ya mencionados, no son contrarios a la gracia del evangelio sino que concuerdan armoniosamente con él; el Espíritu de Cristo subyuga y capacita la voluntad del hombre para que haga alegre y voluntariamente lo que requiere la voluntad de Dios, revelada en la ley.

COMENTARIOS DE LA REDACCION

El nuevo formato de la Revista

Como Uds. verán, la revista ha cambiado de formato y de tipo de impresión. En verdad, después de hacer la revista por casi 40 años con impresión tipográfica, ahora hemos cambiado a "offset". Esto nos permite diagramar más libremente y podemos intercalar fotografías fácilmente. Seguimos imprimiendo la revista con "ARGEN-PRESS S.R.L." (que lo ha hecho durante casi 40 años), que pertenece a la Sra. Angela M. de Fernández y a su hijo "Pepe" García Mainero. Lamentablemente al escribir estas líneas, ella se ha enfermado seriamente. Le deseamos una pronta recuperación para que pueda disfrutar muchos años más junto a su familia y dando su apoyo a la obra del Señor."Pepe", su esposa Marta (nuestra paciente correctora de la Revista) y sus cuatro hijos son miembros de nuestra Iglesia de Temperley. Sobre él recaerá ahora la mayor parte del trabajo con este nuevo sistema. No quiero terminar este párrafo sin dejar constancia de nuestra gratitud hacia madre e hijo por todos estos años de constante labor con la revista. En todo este tiempo consideraron este trabajo como una parte de su aporte a la diseminación de las Buenas Nuevas del Evangelio de Cristo. Que Dios los siga bendiciendo, con salud, como hasta ahora.

Cambios en el contenido de la Revista

Como el nuevo sistema de impresión nos limita, económicamente hablando, a 32 páginas pero que a su vez permite un 25% más de palabras por página el suplemento en Inglés se encontrará en el mismo color de papel que el resto de la Revista. Para poder tener suficiente espacio para otros temas el artículo sobre la "HISTORIA DE LA IGLESIA " de Willy Grant, aparecerá únicamente en Inglés. Los capítulos faltantes de la versión en Castellano estarán disponibles a fin de año, impresos en forma más ecónomica y a expreso pedido individual de nuestros lectores. El 9 de Junio es la fecha tope para recibir todos los materiales que nos" envían para publicar en el próximo número. Antes de terminar estos comentarios quisiera recordar a todos los que nos envían un artículo o notas de las iglesias que estas deben estar escritas a máquina y a doble espacio siendo conveniente que los hagan llegar por correo, ya que el fax mutila o deforma las letras. Que Dios los bendiga.

Reunión de Presbiterio

El sábado 8 de abril tuvo lugar la reunión Nº 37 del Presbiterio San Andrés en la Iglesia de Quilmes, comenzando a las 9.30hs., siendo el Moderador el P.G. Alec Mowatt y secretario el P.M. Juan José Mejías.

Entre los muchos asuntos discutidos los más importantes fueron: Las declaraciones del Dr.R.Couch aparecidas en el diario Clarín sobre las cuales se tendrá una reunión entre el Dr.Couch y miembros del Presbiterio. Aprobación de la "Declaración Argentina", que es un documento consensuado entre la E.P.C. y nuestra Iglesia mirando hacia el futuro. Aprobación de los gastos, por arriba de lo presupuestado, de la campaña evangelizadora de los jóvenes de la Misión de Flores, en Gualeguaychú este verano. Olivos: Informe sobre el progreso en la búsqueda de un pastor para suplantar al Rev.K. Murray al presentar su renuncia como pastor titular al jubilarse. Nota: Al escribir estas líneas se ha confirmado que el Rev. Fontao ha aceptado ser el pastor y Moderador de Olivos. Que Dios lo bendiga en su nueva responsabilidad. Se informó también de la visita, el mes pasado, del Moderador de la E.P.C., P.G. Bill Johns acompañado por el Moderador del año pasado el Rev.Dr.Graham Smith y su esposa. Remarcamos que es la segunda vez que hemos tenido el honor de tener de visita al Rev. Dr. Graham Smith y su esposa. Finalmente se concluyeron las deliberaciones con una Cena del Señor compartida por todos los presentes. ❊

PLAN DE
MINISTERIOS DE LA MUJER

Participando en la Misión

PROPOSITO: Apoyar el ministerio en la Iglesia, especialmente en la evangelización y el discipulado integral con acciones dirigidas a la mujer y las familias de la iglesia y el barrio.

METAS:

1. Capacitar a las mujeres en la tarea de la evangelización y discipulado en coordinación con el equipo pastoral.
2. Promover tiempo de oración todos los miércoles a las 17:30. El último miércoles realizar una caminata de oración por el barrio.
3. Conseguir que cada mujer invite y dedique tiempo para discipular a dos mujeres por semestre.
4. Organizar una charla sobre la familia cada primer sábado del mes.
5. Capacitar en técnicas útiles para el hogar.
6. Fomentar actividades recreativas.
7. Promover la integración de las mujeres que asisten a la iglesia y vecinas del barrio.

TAREAS:

1. Cada miércoles, oración y orientación sobre evangelización y discipulado integral (por las responsables).
2. Cada fin de mes realizar una caminata de oración.
3. Una vez por semana, se dará un estudio bíblico (a cargo de Azucena Robles y Kelit Pérez).
4. Cada último sábado del mes, realizar una charla sobre la familia.
5. Tener una actividad social invitando amigas y vecinas (a cargo de grupos de trabajo). Cursos de: cocina económica, administración del hogar y clases recreativas conducidas por Marcela Lisondo.

CARTA DE LECTORES

MINISTERIOS DE LA MUJER EN LAS CONGREGACIONES ARGENTINAS

A pesar que hace ya algunos años que Ministerios de la Mujer ha llegado a nuestro presbiterio, somos muchas las mujeres en cada congregación que nos preguntamos "Qué es, para qué sirve. ¿Cómo funciona? ¿Qué involucra?.

Como colaboradora en estos últimos tres años, quisiera responder, desde mi punto de vista y experiencia: cómo encontré las respuestas.

Ministerios de la Mujer ha presentado en esta revista los puntos esenciales de su constitución y funcionamiento, mas, como toda explicación, necesita la práctica de sus principios para lograr una mejor comprensión.

¿Qué es Ministerios de la Mujer?

Es la conjunción de todos los Ministerios liderados y organizados por las mujeres de cada congregación.

¿Cómo y para qué surge Ministerios de la Mujer?

Surge para ordenar en forma común todos los Ministerios liderados por mujeres, con la posibilidad de relacionar al presbiterio con las necesidades y expectativas de las mujeres de la comunidad, educadoras y madres, pilares en el equilibrio de la familia y testimonio de vida en el Señor.

¿Cómo funciona?

Cada congregación nombra una comisión que cuenta con representantes de cada uno de los ministerios liderados por mujeres que se desarrollan en ella.

No son los mismos en todas las congregaciones y responden a las necesidades de cada una.

A su vez, esta comisión nombra delegadas para participar en las reuniones bimestrales de la Comisión directiva de Ministerios de la Mujer.

¿Cómo se sostiene?

Ministerios de la mujer como organización de la EPC se sostiene con la colaboración de UN DOLAR POR AÑO (o un peso en nuestra economía dolarizada) que realiza cada mujer de cada congregación. (O que realizaría si estuviera informada).

Cada congregación remite el giro en forma anual a Ministerios de la Mujer en la EPC, donde es administrado, colaborando con distintas iglesias y misiones. (por ejemplo colaboración con material para la escuela dominical).

¿Qué significa Ministerios de la Mujer?

Basta concurrir a alguna de las reuniones organizadas por Ministerios de la Mujer para darnos cuenta del significado de las palabras fraternidad, comunión, amistad, compañerismo, colaboración, intercambio y amor.

La reunión de noviembre de 1994 fue un éxito rotundo, muestra que el Señor bendice a su Iglesia unida (aunque a veces sean sólo mujeres).

Espero de todo corazón y así elevo mi oración, para que este 1995 sea de crecimiento y que podamos disfrutar más encuentros como el último del año pasado.

(*Priscilla Sandalí- Temperley*)

Nota: En la revista anterior omitimos mencionar que el artículo "Conociendo a Dios, conociéndome a mí misma" de Betty Constance fue preparado muy gentilmente por Norma Pérez Ruiz, de Temperley.

Cartas de los Lectores

Vemos con mucho agrado que las cartas de los lectores y las contribuciones literarias se están incrementando. Queremos que todos los lectores de nuestra revista se sientan alentados por estas muestras de interés en el contenido de esta publicación, pues la revista es de todos y no de una comisión. Una vez más Juan Bosso, del Centro, nos envía un artículo suyo y varias otras cosas que usaremos con mucho gusto. Muchas gracias. También agradecemos a Priscilla Sandalí, de Temperley, sus contribuciones, una de las cuales está incluída en "Ministerios de la Mujer".

"LUZ ROJA... EN EL AIRE."

El reloj marcó las 21 horas.

Comenzó a escucharse una música suave que usábamos de cortina. Se encendió la luz roja, y mi voz que decía algo así: "Muy buenas noches. Aquí damos comienzo a un nuevo programa y creemos que éste no va a ser uno más, sino el mejor de todos..."

Luego oramos y pusimos en las manos de Dios aquellas horas de radio y que El dispusiera a su voluntad de todo aquello que hacíamos en su nombre y para su gloria.

Siguió el programa. Comenzó a llamar el teléfono. Eran personas que dejaban peticiones por sus necesidades. Hubo temas musicales. Recibimos testimonios, y todo pasó muy rápido hasta que llegó el momento de la prédica, que era casi al final de la primera hora de audición.

Mariela, mi esposa, con palabras suaves comenzó a preparar aquel momento donde centrábamos todas nuestras expectativas. Fue ahí cuando el Señor me dijo : "Juan..., tú me pediste para hoy un mensaje, verdad?", bueno aquí va: "y fue traída su cabeza en un plato y dada a la muchacha; y ella la presentó a su madre."

¡Ay Dios mío y Señor mío!, dije yo . Sé que eres una persona muy ocupada Señor...¿.pero ahora que estoy sobre la hora de la prédica...? Yo te lo pedí esta mañana, a las siete, cuando oré al levantarme. Y como tú no me contestaste, yo elegí un tema, que me gustaría que oyeras. Pero fue inútil. El Señor no me respondió, y con ese silencio que El hizo entendí que ya había elegido la prédica para aquella noche. Le hice un gesto a mi esposa para que estirase la presentación, mientras yo buscaba desesperadamente aquel pasaje bíblico.

Y pasaban las hojas: Bartimeo, Zaqueo, la higuera, la mujer adúltera, señales antes del fin, ríos de agua viva...

Señor, -le pregunté- ¿seguro que está en la Biblia?

Mariela me seguía con la mirada fija,sin entender lo que pasaba.

Y por fin lo encontré. Con las manos en alto, le dí a entender al operador de la radio que estaba en dificultades. Me entendió y puso un tema musical.

Comencé a leer los versículos uno a uno,queriéndolos exprimir con la mirada,pero no pude resolver aquel problema. No podía encontrarle la meta o mejor dicho la aplicación para aquel texto bíblico.

El tema musical cantado por Adrián Jr. terminó tan rápido que pensé que le faltaban estrofas.

Tomé aire y, en el nombre de Jesús, comencé a leer aquel pasaje que hacía tiempo (desde segundo año de la Facultad de Teología) que no leía.

Trataba de una familia que, en otros tiempos de mi vida, me hubiera parecido casi normal, pero hoy mirándolo a través del Evangelio era alarmante. Se trataba de una jovencita que había crecido en un hogar con malos ejemplos: adulterios, odios, venganzas, traiciones; siempre instruída por su madre al mal.

Ella sabía que, con su belleza, podía obtener beneficios de los hombres del poder. Burlándose, despreciando todo lo sagrado, no permitiendo que se hablara de Dios, ni dejando a otros escuchar. Queriendo así acallar la voz de su conciencia.

En ese momento recibí del Señor que me dijo: "Pregúntale a esa madre o a ese padre que está escuchando, ¿qué educación le da a sus hijos...?"

Aquella jovencita -dice la Biblia- le trajo a su madre en un plato, la cabeza de Juan el Bautista, y esto fue el fruto, la respuesta, a todo lo que ella vivió y aprendió en su hogar.

Yo decía en aquella radio: "Mamá, papá, qué es lo que te trajo hoy tu hijo, tu hija en un plato... ¿problemas de drogas, un matrimonio deshecho por infidelidad, delincuencia, alcoholismo...?

En consultas pastorales casi siempre escucho lo mismo: "Yo le di todo a mi hijo: el mejor colegio, la mejor vestimenta, una muy buena alimentación."

Y cuando les pregunto qué le diste de Dios, qué le hablaste, qué le enseñaste...? Siempre la misma respuesta: "No... de Dios no le di nada."

Nos olvidamos que lo esencial es invisible a los ojos.

Hoy me llama la atención y me detengo a mirar en las manifestaciones de reclamos o de protestas a aquellos padres que asisten con sus hijos pequeños o adolescentes, y marchan insultando y entonando cánticos desprestigiantes hacia las autoridades, las fuerzas públicas, poniendo en tela de juicio su honestidad, su honorabilidad, enseñándoles a dudar,a no creer,a odiar, a tan corta edad.

Dios dice en su palabra: "¡Ay de los que a lo malo dicen bueno, y a lo bueno malo; que hacen de la luz tinieblas, y de las tinieblas luz.!"

Siempre recuerdo aquel mensaje en el programa de radio.

Era evidente que el Señor, le quería hablar a alguien a quien El amaba mucho y le estaba advirtiendo lo que vendría.

Y hoy al inspirarme en este escrito lo vuelve a hacer. Esto es para ti mamá, para ti papá. No es

casualidad que estés leyendo este artículo, que te hayas detenido un momento en tus tantas actividades para hojear esta revista casi al descuido.

Así como aquella noche Dios previno a alguien, hoy te llama a ti la atención.

Y finalizando el programa se escuchó nuevamente aquella cortina musical. Yo decía: "Agradecemos a todos los que en estas tres horas nos han acompañado y quedan invitados para nuestro próximo encuentro."

Se apagó la luz roja. Las tensiones aflojaron. Oramos dando gracias a Dios por su presencia. Recogimos nuestras pertenencias que estaban sobre la mesa. Y al partir arrojé al cesto aquel sermón que yo había preparado y que nunca dije.

Para que anunciéis las
virtudes de aquel que os
llamó de las tinieblas
a su luz admirable.
1ra. Pedro 2:9

Juan Bosso

CUALIDADES DE LAS LÍDERES

Muchas veces la lectura de la Carta a los Romanos fue de revelación y ayuda para los momentos de angustia, cuando el tiempo se esfuma entre mis manos sin que pueda llevar a cabo todas las tareas.

Tengo por costumbre no dividir las cosas que hago en "cosas del mundo" y "cosas de Dios", en lugar de eso pongo mi vida y mi día en manos del Señor y cada tarea la considero "por voluntad de Dios para el mundo". Claro, eso lleva más oración y una constante pregunta "Señor, ¿es ésta Tu voluntad?, Padre, por favor, y ahora ¿qué hago?" Pero El es FIEL y siempre contesta.

Si me quedan dudas busco el capítulo 16 de Romanos y me imagino a Priscila como coadjutora de Pablo, junto con su esposo, Aquila (pero a ella la nombra primero). Arriesgando su vida por el Evangelio, su casa era una una iglesia más en Roma. Entonces, ¿qué cualidades tenía Priscila? ¿Cómo trasladar esa voluntad a las tareas que el Señor nos envía día a día? Leyendo un libro de Ronya Koymetsky titulado "La Mujer en los Negocios" (yo le agrego:... en todos los negocios del Señor para el mundo...), pude extractar cualidades que veo en muchas Priscilas que ministran en la iglesias del Señor.

Por ejemplo: —Podemos decir que muchas de nosotras carecemos de la autoconfianza que los hombres parecen poseer naturalmente. Y lo compensamos esforzándonos más.

—Usamos la preparación cuidadosa como escudo de protección.

—Tenemos que abrirnos paso desde abajo y al hacerlo aprendemos cómo funcionan las cosas.

—Como no podemos darnos el lujo de ser "suficientes", nunca dejamos de esforzarnos.

Los atributos sobresalientes de las líderes;

Ingenio (ser creativas y hacerse cargo de los problemas, expresado de otro modo: si no tiene a mano un destornillador use una moneda).

Expresividad (Sensibilidad hacia la gente y capacidad para expresar sus sentimientos).

Capacitación (sentir el deseo permanente de aprender más para perfeccionar su trabajo).

Orientación laboral (que le guste a Ud. lo que hace).

Las características negativas, que se dan entre las mujeres (y en su relación con los hombres), que arruinan tanto el trabajo para el Señor como el que se hace para el mundo (en aquellos casos en que aún dividen así sus vidas), devienen de prejuicios sin fundamento en el Evangelio (leer Evangelio como Mensaje de Cristo y no incluir la ley de Moisés), y estas características negativas son:

Sumisión IRRAZONADA

Excesiva Motivación

Pensemos cuáles son nuestras cualidades positivas y cuáles las características negativas. Intentemos conocer a través de las palabras de los Apóstoles, las características del liderazgo de Febe, de Priscila, de Julia, de Claudia... Y seamos fieles en servir constantemente y en todo lo que hacemos, a Cristo Jesús, Señor Nuestro.

Priscilla Sandalí

Si tu pides algo en mi nombre, yo lo haré

—Colin Urquhart—

Capítulos XXVI al XXX

ORANDO CON FE

San Pablo preguntó: (Gál. 3:2,5) "Quiero saber de vosotros una sola cosa:¿Recibísteis el Espíritu por las obras de la ley o por la fe en la predicación?...

El que os otorga, pues es el Espíritu y obra milagros entre vosotros ¿lo hace porque observáis la ley o porque tenéis fe en la predicación? Es absurdo decir que solamente en la época de los Apóstoles el Espíritu Santo vino con poder sobre la iglesia y que los milagros pertenecieron solamente a ese período. Ambos son el resultado de "escuchar con fe".

Con la venida de Jesucristo y el Nuevo Pacto, llegó la Era del Espíritu, de la Fe. Sin embargo al leer a Gálatas, vemos cómo se volvían a las anteriores actitudes religiosas convencionales. Hoy en día también se ve lo mismo en muchas partes, donde imperan las tradiciones por sobre la Palabra y se trata de limitar el futuro a "lo que hicimos en el pasado", en vez de esperar la dirección del Espíritu para regir los asuntos de la congregación. O el Espíritu iluminará la mente, o la mente extinguirá al Espíritu (1a. Tes. 5:19).

Jesús enseñó a sus discípulos a encarar problemas con una actitud espiritual, diciendo: "¿Qué es lo que Dios puede hacer? en vez de: "¿Qué podemos hacer nosotros?". En el relato de la multiplicación de los panes (Juan 6), vemos que tanto Felipe como Andrés omiten la presencia de Cristo en la evaluación de la situación. Y El, es quien puede tomar una ofrenda insignificante y multiplicarla hasta el punto de satisfacer los deseos de las personas ¡No solamente sus necesidades!

Debemos aprender a encarar cada situación, no con las limitaciones de nuestra mente, sino viendo el potencial del Espíritu, quien alentará la fe, creyendo que Dios hará del problema una oportunidad para ver Su obra; Su Gloria revelada entre los suyos. El Espíritu les declarará la Palabra de Dios. La mente ha de ser sometida al Espíritu, pues El agrandará la mente y expandirá su pensar hasta incluir las cosas "imposibles" de Dios.

EL CONFLICTO ENTRE EL ESPÍRITU Y LA CARNE

Siendo crucificados con Cristo, ya no nos creemos dueños de nuestras vidas, esclavizados por el temor y el pecado y llenos de dudas, descreimiento e ignorancia del amor de Dios y de las promesas que quiere cumplir en nuestras vidas. Somos criaturas nuevas desde que nos encontramos con Cristo. Ya no "esclavos del pecado": Cristo vive ahora en nosotros. Es el centro de nuestra nueva existencia, de nuestra vida.

Leamos Romanos 6:11,16,17 y 8: 5-9, 14-17. Hemos de considerarnos muertos a la existencia anterior y vivos en Cristo Jesús, donde el Padre nos colocó. Con nuestras vidas entregadas concientemente a Dios, somos hijos del Nuevo Pacto y herederos de todas las promesas de Dios.

Esto no significa que ya no nos veremos tentados a volver a ponernos en el primer lugar, a temer y a tener una actitud negativa en nuestros problemas. Entonces pues, hemos de desear lo espiritual y veremos las cosas más positivamente, a través de los ojos de Jesús, sabiendo lo que el Padre está dispuesto a darnos. El Espíritu hará crecer la mente hasta incluir lo imposible. Dios quiere llenar nuestras mentes con Sus pensamientos y regocijarse de que el intelecto le ha sido entregado para su consagración, entendiendo más plenamente los caminos del Padre Celestial.

AL DAR, RECIBIMOS (Mateo 7:2,12, Lucas 6: 37, 38, Mateo 16: 25, 26, Juan 12: 24, 2a. Cor.9: 6-12)

Antes de poder recibir la herencia que Dios nos tiene preparada, es necesario ir a la cruz y rendirnos al Señor. Son muchos los que no logran la relación que desean con Dios, porque no se han entregado a El. Para que esta relación pueda hacerse realidad, tenemos que entregar nuestras vidas a Dios y El nos da su Vida. Le entregamos nuestro pecado y fracaso; El nos devuelve perdón y paz. Entregamos nuestros cuerpos; El nos devuelve Su Espíritu Santo y hace de esos cuerpos Su Templo.

Si estamos dispuestos a entregar el pecado, recibimos perdón de Dios. También entregamos nuestros temores y ansiedades y El los quitará. Una cosa es dar lo que no queremos, y otra entregar lo que nos es precioso o valioso. Nuestras mentes nos alertan contra el dar lo que tiene valor para nosotros, lo cual implicaría el perder algo. No queremos perder dinero o propiedad, no queremos perder tiempo o el control de nuestras vidas, nuestra independencia. "Quien quiera salvar la vida la perderá, pero quien pierda su vida por Mí, la encontrará. Pues, ¿de qué le servirá al hombre ganar el mundo entero, si arruina su vida?

O,¿qué puede dar el hombre a cambio de su vida?(Mateo 16:25,26).

La fe es como una moneda: de un lado "creer" y del otro "dar". Con las dos caras, se abre el camino a la oración exitosa. Vez tras vez, Dios probará la fe, pidiendo que se dé, antes de recibir. Si están dispuestos a confiar en Su Palabra, seguro que no serán perdedorés, sino que ganarán porque han encarado el problema como Dios quiere y no con sus mentes controlando los sucesos. Hay que plantar antes de cosechar. Un buen granjero planta abundante semilla de óptima calidad y confía en que la cosecha sea buena (2a.Corintios 8:1-15).

Dios dará muchas oportunidades para dar directamente a El, o a otros: oportunidades de amar y servir, darse a Dios en alabanza; orar con fe por las necesidades de otros; dar para la Obra del Evangelio a otros.

La forma en que respondamos a estas oportunidades probará nuestra fe, especialmente cuando tengamos poco tiempo o habilidad o dinero para dedicar a la situación que se presenta. (2a.Cor. 9:13). La generosidad del centurión Cornelio recibió su premio con la visita de Pedro y el don del Espíritu Santo dado a él y a toda su casa. (Hechos 10).

Otros demuestran su pobreza espiritual por su renuencia a dar: "No quiero involucrarme", "no tengo tiempo", "me falta habilidad", es todo lo que me queda", "mis oraciones no parecen recibir respuestas" y "el culto no debe durar más de una hora".

Recibimos según la medida en que damos (Lucas 6:38). Conforme mejora la calidad de nuestra vida, se multiplicará la cosecha. (Mateo 13:23, Marcos 4:20, Lucas 8:15,18 y Juan 15:16).

Pero todo esto será en vano a menos que esté basado en el amor, un corazón recto, honesto y obediente. (Lucas 6:43-46 y 1a.Cor. Cap. 13). -Amor a Dios y a nuestro prójimo.

Dios quiere que fluya de nuestros corazones Su amor, expresado en dar los unos a los otros: que la corriente de alabanza y adoración fluya desde lo más profundo, expresando nuestro amor por El.

Dios quiere que fluyan las fuentes de vida desde nuestro interior a todos los que nos rodean, que otros sean influenciados por

nuestro amor a Dios,

su alabanza en nuestros labios,

el Gozo de Dios en nuestros corazones,

su Paz en el alma,

su poder en nuestras oraciones,

la Fidelidad de Dios en nuestras actitudes,

la Sanidad de Dios a medida que perdonamos y nos acercamos a otros con Su amor.

Todo lo que antecede demuestra la obra del Espíritu Santo en nosotros, que emana del corazón. Dios no se preocupa por nuestras doctrinas sobre el Espíritu Santo: quiere ver la realidad de estos "ríos de agua viva" en nuestro querer, nuestra alabanza, nuestros corazones gozosos, nuestra paz, nuestra oración poderosa, nuestras actitudes fieles, nuestras vidas completas y sanas y nuestra generosidad. No quiere que poseamos estos ríos. Quiere que fluyan contínuamente dentro nuestro. Quiere ver fluir el amor mediante la obediencia a El y nuestro servicio a otros. Quiere ver la fe que nos haga aferrarnos a las palabras y promesas de Dios "con corazón bueno y recto". El egoísmo puede obstruir el fluir del amor a otros. También el resentimiento, amargura, orgullo, celos.(Mateo 5:23,24, Marcos 11:25).

No oras en un vacío. La oración sale de la persona que eres y la relación que tienes con Dios y con los demás. Al sentirte vacío e inútil cuando sabes que te falta fe, pídele a Dios que te muestre qué es lo que lo está impidiendo.

Seguramente preferirán respuestas "cohete" cada vez que oran. A menudo las "tortugas" son mucho más valiosas, no solamente porque Dios edifica la fe en nosotros a medida que continuamos confiando en El, sino porque El emplea la oportunidad para aclarar y arreglar muchas cosas en nuestras vidas.

Sin duda la enfermedad espiritual puede hacer difícil recibir sanidad física y emocional. Es por esto que cada vez que venimos al Señor buscando recibir, tenemos que estar dispuestos a dar primero. Dar el pecado, el fracaso, la duda, el vacío, la tensión, la ansiedad, las relaciones difíciles, además del ofrecimiento positivo de nosotros mismos.

Dios no requiere que lleguemos a una etapa de perfección espiritual antes de darnos; Sí requiere que seamos abiertos y honestos con El, permitiéndole perdonar y corregir lo que está mal. Nos acepta tal como somos y nos modifica según El quiere.

Si nos amamos mutuamente, Dios mora en nosotros y Su amor se hace perfecto en nosotros.

Ser llenos del Espíritu es ser llenos de alabanza a Dios; pues alabanza es uno de esos "ríos de agua viva" que fluyen del corazón.

El Rey David, hombre falible que amaba a Dios, supo cómo alabarlo, reconociendo su ingerencia en su vida y cómo lo necesitaba. Al leer el Salmo 110: 1-5, vemos cómo se aplica perfectamente a nuestra vida y a nuestras circunstancias. En la experiencia propia podemos hacer eco sus palabras:

"Bendeciré a Dios en todo tiempo, sin cesar en mi boca Su alabanza; en el Señor mi alma se gloría, óinganlo los humildes y alégrense! Engrandeced al Señor conmigo, ensalcemos Su nombre todos jun-

(*Continúa en pag. 11*)

St. Andrew's Presbyterian Church

Supplement in English

May / June 1995

Perú 352 - (1067) Buenos Aires

Editor: A. Dodds

Editorial:

The Westminster Confession of Faith

This confession of faith is one of the most important documents for all Christian believers of the Reformation. The statements which it contains puts in black and white the most obvious and the most insignificant, that is why it is so necessary for us to study it with much care. The contents will strengthen our knowledge and faith, and clearly map out the course we must follow.

We started printing it in successive chapters as from the September-October issue of last year and this time we are publishing chapters 15 to 19. As we have mentioned before the title of this confession of faith is because the English Parliament convened 121 theologians and 30 laymen specialists to meet in Westminster Abbey to draw up an agreed interconfessional document. This work was divided into 33 chapters with the corresponding sub-titles so as to make it easily understood.

CHAPTER XV

OF REPENTANCE UNTO LIFE

REPENTANCE unto life is an evangelical grace, the doctrine whereof is to be preached by every minister of the Gospel, as well as that of faith in Christ.

II. By it, a sinner, out of the sight and sense not only of the danger, but also of the filthiness and odiousness of his sins, as contrary to the holy nature, and righteous law of God: and upon the apprehension of His mercy in Christ to such as are penitent, so grieves for, and hates his sins, as to turn from them all unto God, purposing and endeavouring to walk with Him in all the ways of His commandments.

III. Although repentance be not to be rested in, as any satisfaction for sin, or any cause of the pardon thereof, which is the act of God's free grace in Christ: yet it is of such necessity to all sinners, that none may expect pardon without it.

IV. As there is no sin so small, but it deserves damnation; so there is no sin so great, that it can bring damnation upon those who truly repent.

V. Men ought not to content themselves with a general repentance, but it is every man's duty to endeavour to repent of his particular sins, particularly.

VI. As every man is bound to make private confession of his sins to God, praying for the pardon thereof; upon which, and the forsaking of them, he shall find mercy; so he that scandalizeth his brother, or the Church of Christ, ought to be willing by a private or public confession, and sorrow for his sin, to declare his repentance to those that are offended, who are thereupon to be reconciled to him, and in love to receive him.

CHAPTER XVI

OF GOOD WORKS

GOOD works are only such as God hath commanded in His Holy Word, and not such as, without the warrant thereof, are devised by men, out of blind zeal, or upon any pretence of good intention.

II. These good works, done in obedience to God's commandments, are the fruits and evidences of a true and lively faith: and by them believers manifest their thankfulness, strengthen their assurance, edify their brethren, adorn the profession of the Gospel, stop the mouths of the adversaries, and glorify God, whose workmanship they are, created in Christ Jesus thereunto, that, having their fruit unto holiness, they may have the end, eternal life.

III. Their ability to do good works is not at all of themselves, but wholly from the Spirit of Christ. And that they may be enabled thereunto, beside the graces they have already received, there is required an actual influence of the same Holy Spirit, to work in them to will, and to do, of His good pleasure: yet are they not hereupon to grow negligent, as if they were not bound to perform any duty unless upon a special motion of the Spirit, but they ought to be diligent in stirring up the grace of God that is in them.

IV. They who, in their obedience, attain to the greatest height which is possible in this life, are so far from being able to supererogate, and to do more than God requires, as that the fall short of much which in duty they are bound to do.

V. We cannot by our best works merit pardon of sin, or eternal life at the hand of God, by reason of the great disproportion that is between them and the glory to come; and the infinite distance that is between us and God, whom, by them, we can neither profit, nor satisfy for the debt of our former sins, but when we have done all we can, we have done but our duty, and are unprofitable servants: and because, as they are good, they proceed from His Spirit; and as they are wrought by us, they are defiled, and mixed with so much weakness and imperfection, that they cannot endure the severity of God's judgment.

VI. Notwithstanding, the persons of believers being accepted through Christ, their good works also are accepted in Him; not as though they were in this life wholly unblameable and unreprovable in God's sight; but that He, looking upon them in His Son, is pleased to accept and reward that which is sincere, although accompanied with many weaknesses and imperfections.

VII. Works done by unregenerate men although for the matter of them they may be things which God commands; and of good use both to themselves and others: yet, because they proceed not from an heart purified by faith; nor are done in a right manner, according to the Word; nor to a right end, the glory of God, they are therefore sinful, and cannot please God, or make a man meet to receive grace from God: and yet, their neglect of them is more sinful and displeasing unto God.

CHAPTER XVII

OF THE PERSEVERANCE OF THE SAINTS

THEY, whom God hath accepted in His Beloved, effectually called, and sanctified by His Spirit, can neither totally nor finally fall away from the state of grace, but shall certainly persevere therein to the end, and be eternally saved.

II. This perseverance of the saints depends, not upon their own free will, but upon the immutability of the decree of election, flowing from the free and unchangeable love of God the Father; upon the efficacy of the merit and intercession of Jesus Christ, the abiding of the Spirit, and of the seed of God within them, and the nature of the covenant of grace: from all which ariseth also the certainty and infallibility thereof.

III. Nevertheless, they may, through the temptations of Satan and of the word, the prevalency of corruption remaining in them, and the neglect of the means of their preservation, fall into grievous sins; and, for a time, continue therein: whereby they incur God's displeasure, and grieve His Holy Spirit, come to be deprived of some measure of their graces and comforts, have their hearts hardened, and their consciences wounded; hurt and scandalize others, and bring temporal judgments upon themselves.

CHAPTER XVIII

OF THE ASSURANCE OF GRACE AND SALVATION

ALTHOUGH hypocrites and other unregenerate men may vainly deceive themselves with false hopes and carnal presumptions of being in the favour of God, and estate of salvation (which hope of theirs shall perish): yet such as truly believe in the Lord Jesus, and love Him in sincerity, endeavouring to walk in all good conscience before Him, may in this life, be certainly assured that they are in the state of grace, and may rejoice in the hope of the glory of God, which hope shall never make them ashamed.

II. This certainty is not a bare conjectural and probable persuasion grounded upon a fallible hope: but an infallible assurance of faith upon the divine truth

of the promises of salvation, the inward evidence of those graces unto which these promises are made, the testimony of the Spirit of adoption witnessing with our spirits that we are the children of God, which Spirit is the earnest of our inheritance, whereby we are sealed to the day of redemption.

III. This infallible assurance doth not so belong to the essence of faith, but that a true believer may wait long, and conflict with many difficulties, before he be partaker of it yet being enabled by the Spirit to know the things which are freely given him of God, he may without extraordinary revelation in the right use of ordinary means, attain thereunto. And therefore it is the duty of everyone to give all diligence to make his calling and election sure, that thereby his heart may be enlarged in peace and joy in the Holy Ghost, in love and thankfulness to God, and in strength and cheerfulness in the duties of obedience, the proper fruits of this assurance; so far is it from inclining men to looseness.

IV. True believers may have the assurance of their salvation divers ways shaken, diminished and intermitted: as, by negligence in preserving of it, by falling, into some special sin which woundeth the conscience and grieveth the Spirit; by some sudden or vehement temptation, by God's withdrawing the light of His countenance, and suffering even such as fear Him to walk in darkness and to have no light; yet are they never utterly destitute of that seed of God, and life of faith, that love of Christ and brethren that sincerity of heart, and conscience of duty, out of which, by the operation of the Spirit this assurance may, in due time, be revived; and by the which in the mean time, they are supported from utter despair.

CHAPTER XIX

OF THE LAW OF GOD

GOD gave to Adam a law, as a covenant of works, by which He bound him and all his posterity to personal, entire, exact, and perpetual obedience, promised life upon the fulfilling, and threatened death upon the breach of it, and endued him with power and ability to keep it.

II. This law, after his fall, continued to be a perfect rule of righteousness: and, as such, was delivered by God upon Mount Sinai in ten commandments, and written in two tables: the four first commandments containing our duty towards God; and the other six, our duty to man.

III. Beside this law, commonly called moral, God was pleased to give to the people of Israel, as a church under age, ceremonial laws, containing several typical ordinances partly of worship, prefiguring Christ, His graces, actions, sufferings, and benefits; and partly, holding forth divers instructions of moral duties. All which ceremonial laws are now abrogated, under the new testament.

IV. To them also, as a body politic, He gave sundry judical laws, which expired together with the State of that people; not obliging any other now, further than the general equity thereof may require.

V. The moral law doth for ever bind all, as well justified persons as others, to the obedience thereof; and that, not only in regard of the matter contained in it, but also in respect of the authority of God the Creator, who gave it. Neither doth Christ, in the Gospel, any way dissolve, but much strengthen this obligation.

VI. Although true believers be not under the law, as a covenant of works, to be thereby justified, or condemned; yet is it of great use to them, as well as to others: in that, as a rule of life informing them of the will of God, and their duty, it directs and binds them to walk accordingly: discovering also the sinful pollutions of their nature, hearts and lives; so as, examining themselves thereby, they may come to further conviction of, humiliation for, and hatred against sin, together with a clearer sight of the need they have of Christ, and the perfection of His obedience. It is likewise of use to the regenerate, to restrain their corruptions, in that it forbids sin: and the threatenings of it serve to show what even their sins deserve: and what afflictions, in this life, they may expect for them, although freed from the curse thereof threatened in the law. The promises of it, in like manner, show them God's approbation of obedience, and what blessings they may expect upon the performance thereof: although not as due to them by the law as a covenant of works. So as, a man's doing good, and refraining from evil, because the law encourageth to the one, and deterreth from the other, is no evidence of his being under the law; and, not under grace.

VII. Neither are the forementioned uses of the law contrary to the grace of the Gospel, but do sweetly comply with it; the Spirit of Christ subduing and enabling the will of man to do that freely, and cheerfully, which the will of God, revealed in the law, requireth to be done.

The welcome visit of Rev. Simeon Rathbone and his wife

In every age God turns out exceptional men and women to be His witnesses here on earth, men and women who prove just how much God can transform his saints who really are ordinary citizens of the world but which have said: "Lord, use me as You will". It is this personal decision, put into action, that makes the difference. This is the feeling of those that come in touch with Simeon Rathbone and his wife Winnie.

He first came to this country as minister in charge of the City Church in December 1961. He had not been here a week, which was before his wife came out, that we invited him to Temperley's Stewardship Campaign "asado" in the Santa Catalina woods. By coincidence the writer of this article was detailed to fetch him from the manse in "calle" Uriburu. I doubt if he had ever seen so much meat cooking at once on a barbecue as on that day!

They stayed till 1970, having had a trip back to the U.K. in between. He admits that he would have loved to stay on but he was pensionable very shortly after that date which would not have permitted him to complete a full term of contract. As their son lives in Australia they decided to go "down under" to be with him once their pension was granted. There they have been able to enjoy their two grandchildren and six great-grandchildren to the full.

They live in a lovely senior citizens' hostel near Sidney and have complete liberty of movement. He has, through the years, been of great service to the Presbyterian Church of Australia, taking over the ministry of different churches when there was a temporary vacancy or if the minister was away on leave. By what we gather he has not kept still one moment and we are sure that he must be a very much sought after preacher. Even at ninety plus he barely writes out a few notes for his sermons and delivers a strong evangelical message that moves the heart and comforts the spirit of all those who hear him.

God has blessed them both with good health. We did not say excellent because he has had a pace-maker for many years and Winnie has been suffering from a poor knee which will be operated on when they get back. Nevertheless they came these many miles to see their friends and many have been blessed by their coming. May we too have been a blessing to them. A.E.D.

Message given by Rev. Simeon Rathbone

City Church - Good Friday 1995

(Condensed from his notes)

This last verse of the hymn, is it not the triumphant cry of every heart?

" O love of God! O sin of man!
In this dread act your strength is tried,
And victory remains with love!
Jesus, our Lord is crucified".

And now (with all this in full view) I'm going to take you to the bed-rock foundation on which the Good-Friday manifestation, the love of God in Christ stands. Here it is:

"God so loved the world, that He gave his only begotten son, that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life". JOHN 3-16

And I am going to show you how great a foundation it is.

A - 24 words, yes in 24 words!

B - 10 main words:

GOD : LOVED : WORLD : GAVE : SON :
WHOSOEVER : BELIEVES : PERISH : HAVE :
EVERLASTING-LIFE

C - These 10 main words (naturally and instinctively) form 5 pairs of words, e.g.:

1 - GOD & SON
2 - LOVED & GAVE
3 - WORLD & WHOSOEVER
4 - BELIEVE & HAVE
5 - PERISH & EVERLASTING-LIFE

And that's not all!!

D - The second word of each pair comes naturally out of the first word and wholly compliments it, so we can say:

THE SECOND IS IN THE FIRST CONTAINED & THE FIRST IS IN THE SECOND EXPLAINED!

And that is so, listen, I'll show you:

1 - GOD & SON : "No one has seen God at any time, but the Son has revealed Him".

" ...he that has seen me hath seen the Father... I am in the Father and the Father in me."

2 - LOVED & GAVE : The gift is the love in visible form. God in Christ (upon that awful tree) reconciling the world to himself. God incarnate of a virgin's womb.

3 - WORLD & WHOSOEVER: Your name! "whosoever" means you or me. That person in the mirror!

4 - BELIEVE & HAVE : In Hebrews 11 we read of those who believed through faith in God's promises, they considered that they had already as good as received what He had in store.

5 - PERISH & EVERLASTING-LIFE: At first they don't seem to be a pair, but: Christ perished so we could have everlasting-life.

Amen

A History of St. Andrew's Presbyterian Church in Argentina

by William Denis Grant

CHAPTER 32: THE FIRST YEAR IN THE NEW CHURCH IN CALLE BELGRANO 575. THE FIRST BAZAAR IN OUR CHURCH.

The new Church and premises in calles Belgrano and Perú.

With the inauguration of the New St. Andrew's Church in calle Belgrano on the 10th. of April, 1896, a new period for our Church begins. Now the congregation had its own place of worship once again, and so, with the exception of certain expenses yet to be faced, the anxieties of the past ten years or so were over.

No other rooms had been erected at the time of the inauguration of the New Church, with the exception of the Church building itself - or temple -, the room we call the Vestry, the Temporary Hall and the Caretakers's House. We do not have a complete record of when the other "accessory buildings" were constructed. We suppose that all that is recorded in the Minute Book of the Committee of Management which covers the period from 1891 to 1900. Unfortunately this Minute book is the only one which we do not possess, and which we assume is lost. (See chapter 26).

J. Monteith Drysdale in his History of the Church, published in 1929, gives this brief account. He says this. "The total cost of the Church, including the temporary hall and part of the auxiliary buildings, had just been under the $ 350,000 available after setting apart $ 100,000 for the School. It was estimated that for the completion of the buildings, for extensions required in Barracas, and for the provision of a Manse, a further sum of $ 100,000 was required; and a very successful bazaar was held in Prince George's Hall, then recently opened, which raised the greater part of the money. The new Hall and classrooms were completed in the year 1899, but the Manse was not finished and occupied until 1901. The comparatively small amount over-expended was paid off in the course of several years...". Most of the "accessory buildings" behind the Church were ready for use in 1897. A new hall was not built then, as the Temporary Hall which had been inaugurated on the 25th. of August, 1895 had proved most satisfactory, and could probably be used for some 20 years or so. However, this Temporary Hall was completely destroyed by fire in February 1899. Immediately a new one was built and inaugurated on the 24th. of October, 1899. We shall mention this later on...

The address of the new Church: Belgrano 575.

We must bear in mind that the site for the New Church had (and has) two frontages: the main one on to calle Belgrano, and a smaller one on to calle Perú. The address of the Temporary Hall, the Caretaker's house and the Vestry was Perú 352. This has been the official address of the Church ever since September, 1895.

The address of the Church building itself, however, was calle Belgrano 575. This address was slightly altered in 1961 and ever since it has been Avenida Belgrano 579. And this was the reason for this small change. Due to the widening of the street, in 1950,

the Church lost its lofty tower and two vestibules, and its façade had to be completely reconstructed...

The name "Florencio Varela", in reference to the district where the St. John's Stood, is mentioned for the first time.

It is interesting to note that the name "Florencio Varela" in reference to a district not far from the City of Buenos Aires is mentioned for the first time in the April 1896 issue of the Magazine.

The fear of the Lord is the beginning of knowledge: but fools despise wisdom and instruction.
Proverbs 1-7

It must be remembered that when the St. John's Church, which is the second Scotch Presbyterian Church in our country, was founded and built in the early 1850's, the district belonged to Quilmes. This district suffered changes. First it became Glew and, finally, as from 1896, this district has been known as Florencio Varela.

So St. John's Church, Quilmes, became St. John's Church, Glew, and finally, St. John's Church, Florencio Varela. And this Church has been known for generations as the Florencio Varela Church...

The first Bazaar of our Church

At the same time of the inauguration of the New Church, the first Bazaar in connection with our Church was held This is what we read in the April, 1896 issue of the Church Magazine. "We are glad to chronicle that the Bazaar was most successful, and as it seems desirable that a full account of it should appear in our Church Records, for the information not only of those absent, but also for the coming generation, we append a history which we hope will be found pretty complete. As stated last month it is the first Bazaar in the History of our Church, though we venture to hope it will not be the last, for one thing has been commented on very freely: that the Bazaar was very enjoyable. There was no friction, there were no difficulties, it was a pleasure to work where all were so willing to help. We noted a very evident strengthening of the social bonds, and a closer intercourse among us was unquestionably one satisfactory result of the Bazaar."

Many, many years have passed since that first Bazaar in April, 1896, and many, many more bazaars have been held in our Presbyterian Churches in this country since that date. And one feels today that all these people, who organized this event and participated in different ways deserve a special place in the history of our institution.

We shall not quote all the article but we shall mention the most outstanding aspects of it, for we feel that they should be kept in our records.

We have already referred to a meeting of all the bodies in connection with the Church which was held on the 22nd. of July, 1895. At this meeting a special Committee had been appointed and the Rev. James Fleming had mentioned "the objects for which the Bazaar was required, viz: (1) to complete the hall and classrooms behind the Church; (2) furnish the rooms and improve existing furniture, (3) improve the organ, (4) build hall at Barracas; (5) build a small Church and classrooms at Belgrano; (6) build or purchase a Manse

Then shalt thou understand the fear of the Lord, and find the knowledge of God.
Proverbs 2-5

for the Minister of the Church." (See chapter 30).

It had taken ten months to get the Bazaar ready and it was "believed that the number of people who assisted had rarely been exceeded anywhere, and certainly not in the River Plate." The response from all over the country had been excellent: parcels had come to the Committee from Paraguay to Tierra del Fuego, from the "camp" and from the towns, and also from Great Britain.

> *Honour the Lord with thy substance, and the first fruits of all thine increase.*
> Proverbs 3-9

"When the time came to arrange the details of the Bazaar, it was decided to attempt a special attraction in the form of a Representation of Old Edinburgh - not so much one part of it, as several of the historic or ancient features, and there was but one opinion that the result was all that could be desired in the way of scenic effect. For this our best thanks are due to the Architect, Mr. Bassett-Smith. No doubt the result of making the Stalls part of a street prevented the goods being properly exhibited, but this was unavoidable if the idea of the street was to be carried out, and we do not think it has been at all sufficiently noted that, had the usual custom of having open Stalls been followed, the Prince George's Hall would not have held half of them."

This Bazaar took place in the newly built Prince George's Hall which had been inaugurated towards the end of the previous year. (1)

This is part of the description of the scene of the event. "On entering the Hall the first Stall was THE CHRYSANTHEMUM STALL... The ladies were kept busy selling flowers all through the Bazaar. Next on the right hand came THE BOOK AND PHOTOGRAPH STALL with which was incorporated TOYS and THE FISH POND, though the latter was in another part of the Hall... THE BOOK STALL sold very few books, but a good business was done in photographs of the Old and New Churches, and of the various Ministers, framed in wood from the old Pulpit.

"In succession came THE TOLLBOOTH JAIL..., which was one of the best Stalls in the Bazaar. In the right hand corner was THE THISTLE STALL.... Passing along the full length of the Hall there were six Stalls. The first of these was THE PRIMROSE STALL... Conspicuous at this Stall was a picture of the Rev. Dr. Smith, which was bought for the large sum of $ 600 almost at the beginning of the Bazaar... Next we had STALL Nº 6... The beautiful paintings and screens offered at this Stall were very much admired. Another very pretty Stall was that of YE LADYES GREENSLEEVES... this Stall had an exceptionally large supply of goods, and we condole with 'Ye Ladyes Greensleeves' in not having the good fortune to obtain a Stall better suited for display. Notwithstanding this, the sales were large. Passing on we came to the Barracas Stall, LA ESPERANZA..., which did a fair business... Next came THE DAUGHTERS OF THE NILE... In succession came THE SAN FERNANDO STALL... By this time we have reached the top of the Hall, close to the stage, where in the corner was THE GYPSEY STALL... Well out from this corner, and midway between the two sides of the Hall, stood a representation of THE MARKET CROSS OF EDINBURGH, which was of course a prominent and picturesque feature in the improvised street. The base of the cross, with handy openings, was utilized as THE FISH POND, which was extremely well managed, and was a source of amusement to both old and young.

> *Hold on to your wisdom and insight, my son. Never let them get away from you.*
> Proverbs 3-21

"On the stage Professor Pim's Band was placed, and throughout the Bazaar the music was excellent, a feature being frequent selections of Scottish music.

"Crossing the other side of the Hall, the first Stall was that called THE RED CROSS (some of the attendants were nurses from the British Hospital)... At this point came the entry into THE TEA ROOM...

(1) The writer of this History has not been able to find out, up to now, the address of the Prince George's Hall.

The next Stall was THE HIGHLAND STALL..., which was largely patronized throughout the Bazaar. In succession we reach THE EDINBURGH UNIVERSITY STALL... Following on we come to THE IVY STALL... Our circle ended when we came to STALL Nº 16... The position of this Stall was exceptionally good, and the articles for sale were numerous...

"By this time the visitor, if he had any money left, was ready for refreshments. These were provided upstairs in THE REFRESHMENT STALL...which got busiest late in the evening, and was admirably conducted in every way... A WAXWORK SHOW was organized... and there were MAGIC LANTERN EXHIBITIONS which were deservedly well attended...(2)" There was also a TICKET OFFICE, A Cloak Room and MONEY DEPARTMENTS...

This article mentions the names of Stall holders, and assistants, the clothes worn at each Stall, plus the names of other helpers. We are not including them, for the list is very long... We might say, just to give a couple or so of examples, that in THE CHRYSANTHEMUM STALL the ladies were dressed in white muslin, in THE DAUGHTERS OF THE NILE STALL the ladies wore Egyptian clothing, and in THE EDINBURGH UNIVERSITY STALL the ladies were dressed in black gowns with hood and University cap...

(2) Magic Lantern: An old type of projector which threw images of pictures from glass plates onto a white sheet.

"The Bazaar was opened the first day by the Rev. Dr. Smith, who warmly commended the various objects for which it was held. In the afternoon, the Rev. Pelham Ogle (of the Anglican Church) presided and spoke very kindly of the aims of the Bazaar... H.B.M. Charge d'Affairs, Mr. E. Thornton, attended to the inauguration of the third evening, and while congratulating the Scotch Community on their New Church, expressed the hope that the accessory buildings would all be properly completed. On the fourth day there was no opening, but the Bazaar was closed by the Honorary I. W. Buchanan, Ambassador of the United States, who spoke of the success of the Bazaar, the reasonable prices which had been charged, and the pleasant manner in which it had been conducted."

Never tell your neighbour to wait until tomorrow if you can help him now.
Proverbs 3-28

Our registers are not quite clear as to the exact number of days in which this Bazaar took place -whether they were three or four days. In the Report of the Committee of Management for 1896 which appears in the February 1897 number of the Magazine, and after making a reference to the "dedicatory service" of the New Church on the 10th. of April and the first Communion Service on the 12th. of April of the previous year, we read this. "On the 14-16 of the same month (April) the Bazaar promoted by the Kirk Session and the Committee of Management was held. Up to the present date the sum of $ 48,292.98 in cash had been realized, and there is a quantity of material and unsold goods still to realize, estimated at $ 9,800. It is proposed to effect the realization by a sale of work to be held in May, in the newly completed premises adjoining the Church."

Many, many years have passed since that first Bazaar in April, 1896, and many, many more bazaars have been held in our Presbyterian Churches in this country since that date. And one feels today that all these people, who organized this event and participated in different ways deserve a special place in the History of our institution. It was the first bazaar ever held here by our Church, and therefore they had no previous experience, and surely the "Representation of old Edinburgh" must have been outstanding in every respect... the names of the organizers and all the helpers appear in the different issues of our Church Magazine, but we cannot include them in these pages for the list is a very long one...

Birth of the Extension Committee.

The Bazaar Committee handed the money raised at the Bazaar to the Kirk Session. The Kirk session in turn called the members of the Committee of Management to a joint meeting at which it was decided to form a committee consisting of both these bod-

ies, and which was called the "Extension Committee". This newly formed Committee met and duly took into consideration the best way of spending the money. Here it must be added that although the Bazaar had been a great success, the profits of it had been lower than originally expected. So with the money in hand at that moment it was decided that part of it would be used for the new buildings at calle Perú and the furniture required for them, a new house at Barracas, a piano for the Church, and improvements on the organ, amongst other things.

Communion arrangements.

In the June, 1896 issue of the Magazine and under the title of "Communion Arrangements", we read the following interesting article which we think should be recorded. "We shall have our Quarterly Communion on July 5th. There will be a forenoon (meaning morning) Communion Service. There will be the usual Friday evening Service at 8 p.m. It is intended to vary these Services somewhat. The Kirk Session have decided to hold occasional Communion Services at other places than St. Andrew's, but these will not be held frequently. In this matter the Session have found themselves between two advantages. It is found that several members will attend a Communion service if held in the suburbs, who rarely come to town. On the other hand, holding Communion Services outside the Church, no doubt weakens the attachment of the members to the central Church. Thus the Kirk Session have a difficulty to face. They wish to encourage all members to join in the Communion Service and desire to put every facility in their way. They also desire to depend the attachment and interest of all our members in the central Church, and would do everything in their power to attain that end. But the two objects are somewhat incompatible. It is felt that nothing shows the solidarity of the congregation more clearly, and nothing proves the unity of its members more impressively than our Communion Service. A middle course has been chosen. Suburban Communion Services will still be kept up in Barracas, Campana and Quilmes probably once a year at each place, and we hope that on other occasions all our members at these suburbs will make an effort to be present at the Communion Services in our City Church."

I love those that love me:
whoever looks for me can find me.
Proverbs 8-17

Reading between the lines, in this article we can slightly see the beginning of one of the problems which much later the Presbyterian Churches in our country had to face in the many years of its existence: the clash between those who supported the idea of a Central Church with the Suburban Churches under it, and those who supported the idea that all the churches had equal status. (3)

This last article which we have been referring to concludes with the following paragraph "On Friday evenings there will also be occasional changes at the Services. They will still be devotional and penitential in character, but instead of the sermon there will for some time at least be an address on some of the favourite Hymns of the Christian Church."

Photographs of the Church.

In the same issue of the Magazine and under the title of "Photographs of the Church" we read this. "Photographs of the Old and New Church may still be had framed in wood of the Old Church We have had some excellent photos of the outside of the New Church taken by Mr. Runathe, Piedad 1932 (today Bartolomé Mitre). These are on sale at the English bookshops, and most of the profit of their sale is to go to our Church Extension Fund. They may be had - mounted or unmounted - in various sizes, at prices from six pesos to eighty cents.

"Mr. Moody has similar photos of the inside of the Church, which can be bought at his own store, Corrientes 677. These prices do not include frames. Considerable delay took place in delivering the frames bought at the Bazaar, but we believe the buyers have now in all cases obtained their pictures. If not, please let us know."

---

(3) The writer of this History wishes to make clear that by making this statement he is not expressing any ideas as to the subject, but simply expressing what he thinks can be read between the lines of the text.

A touch of humour in the Church Magazine.

Again, in the June 1896 issue of the Magazine we read the following rather humourous note from Mr. Fleming. He says, "I cannot but express my thanks at the interest felt in the dangerous illness I am supposed to have, as reported in last month's Magazine. If, however, my friends read carefully, they will see it refers to a time ten years ago, and now happily past. Many thanks all the same."

Mr. Fleming's friend in question must have read in the May 1896 issue of the Magazine, James Dodds' Paper on "the Scottish Settlers in the River Plate..." entitled "Illness of the Rev. Mr. Fleming - Arrival of the Rev. Mr. Robertson", which had happened in 1893...

Mr. Fleming's illness was mentioned in Chapter 14 of our History.

The Scotch Church Magazine.

And in the same number of the Magazine, under the title of "Scotch Church Magazine", we read the following. "After this month a change will take place in the publication of the Magazine. We have again taken the advertisements into our hands, and have now the entire risk of the finances.

"We hope, however, to make the Magazine prosperous. At first this maybe difficult, and we hope that commercial men interested in the prosperity of the Magazine will help us with advertisements. There are many among us who advertise, and as the 'Scotch Church Magazine' has the largest circulation of any monthly magazine in English in the River Plate, reaching over 1000 copies monthly, we think advertisers would find the rates of advertisements so reasonable as to make it worth their while using the Magazine, and we trust friends of the Church especially will help us.

"The agent is Mr. F. Burgis, Calle San Martín 119, who will call on any one in reply to a note requesting him to do so. In taking leave of Messrs. Ravencroft and Mills, who have published and printed the Magazine for some time, we return our warmest thanks for countless kindnesses shown to us, and in the matter of prices charged for work done, a consideration which is as delightful as it is rare. To Mr. Anderson, the head of their printing staff, we also return our warm thanks for his anxiety in giving us satisfaction.

"Owing to these changes in the printing of the Magazine, it will in future be published a week earlier, and should be in the hands of subscribers by the 25th. of each month..."

I give wealth to those
who love me,
filling their houses
with treasures.
Proverbs 8-21

Bahía Blanca- First mention of a possibility of getting a Minister to conduct services there and in the Southern "camps".

In the November 1896 number of the Church Magazine and under the title of "Bahía Blanca" we read the following article. "Some time ago a letter was received by the Kirk Session from a prominent and respected Scotsman in Bahía Blanca asking the Kirk Session whether arrangements could not be made to get a minister to visit the outlying 'Camps' in that direction quarterly. The writer assured the Kirk Session that not only he, but many others would gladly support such a scheme.

"Before doing anything the Kirk Session decided to consult the Rev. Lachlan McNeill (Minister of St. John's, Florencio Varela) and the Rev. Martin P. Ferguson (Minister of St. Andrew's, Chascomús). The first of these cordially approved of the scheme and intimated that he would welcome any such colleague. From Chascomús the reply has been unfavourable as Mr. Ferguson considers the Scotch people in that district are sufficiently well looked after. We fear that this will stop all action in the meantime.

"At the same time we think there is great need for a young man to undertake outside work not only in Bahía Blanca but elsewhere. It is arduous work and as the Scotch are so scattered it is useless to talk of a resident Pastor at Bahía Blanca. We think such a scheme could be worked either from Chascomús as a centre or from Buenos Aires.

"It is more difficult now than it once was since the clergy are no longer permitted free passes on the railways, and the work of such a man ministering to outside districts from, let us say, Córdoba, Venado Tuerto, Trenque Lauquen to

Bahía Blanca could be very costly.

"Nevertheless we think it might be managed, and we hope yet to see it carried out."

Two seeds had been planted, although it took a few years to see the results. on the one hand, in 1902 the first so called "camp" chaplain was appointed. On the other hand a church in Bahía Blanca was inaugurated in 1911...

A word on the Municipality.

The following article entitled "A Word on the Municipality" appears in the November 1896 number of the Magazine. "It would be hard to conceive of anything more exasperating and unjust than the action of the Municipality in lowering the pavement in Calle Belgrano and then ordering the Church to put the sidewalk level. When the calle Perú entrance was made, the level was duly asked for and given. The lime was scarcely dry when the street was torn up and a new level created which called for the lowering of the gate.

"Consequently when the more serious work of erecting the Calle Belgrano entrances had to be taken up the architect was most careful to ask the new level rather than the old. He was informed that the level would be practically the same, and on this assurance he went to work only to find now that there is a difference of nearly a yard in the levels. This not only spoils the proportions of the approach to the Church but it is to be a very serious expense. The estimated cost is about $ 2,500 and in addition to this there is the share of the wood pavement - $ 600. So serious is this coming on an empty exchequer that the Trustees have, we think, wisely decided to alter only the middle gates in the meantime as the side gates are rarely if ever used. This, however, will not reduce the cost much. The whole affair is very discreditable to the Municipality, but that body has so questionable a reputation that an extra abuse does not much affect its standing."

It is the Lord's blessing that makes you wealthy. Hard work can make you no richer.
Proverbs 10-22

In those days when the Church had the old façade, with its tower, there were four entrances: the two main ones leading on to the two porches and vestibules (these are the middle gates mentioned in this note), and two side entrances to the two side patios.... We do not know how this problem was solved, if it is was solved. But we know what J. Monteith Drysdale says in 1929 when referring to the entrances to the Church: "The west porch is the only one in use as an alteration in the street level has left the east porch somewhat 'in the air', and it has been unnecessary to incur the expense which would be involved in making it more accessible."

The first Christmas Service in the new St. Andrew's Church.

The joint Christmas Service which had been held by the the Methodist and the Presbyterian Churches since 1893 (when the two churches shared the morning Service after the demolition of the Old Church) took place on Christmas Day at the New St. Andrew's Church and was conducted by the clergy of both Churches; the Rev. J. W. Fleming preaching the Sermon. The Offerings were divided between the two churches... among the Hymns sung were "Christians Awake", "O Come All Ye Faithful", and "It Came Upon the Midnight Clear". Our records do not tell us what tunes were used for these hymns, but, because of what we know of the first Christmas Service held at the Old Church in 1891, we assume that the Hymn "Christians Awake" must have been sung to YORKSHIRE, which is also known as STOCKPORT and "O Come All Ye Faithful" to ADESTES FIDELES. What we cannot say for sure is what tune was used for "It came upon the Midnight Clear". Nowadays in most churches in the world it is sung to CAROL by Richard S. Willis. But in the different editions of Church Praise and Church Hymnary, the hymn books used in the Services in English in our Church throughout its history, the tune of this hymn is NOEL with arrangements by Arthur S. Sullivan. We suppose that this is the tune which was used for this Hymn in those days. (For more information as to Christmas Services see chapter 25).

"The joint choirs of both Churches were under the control of Mr. (Henry) Owen." ❊



City Church

What is our news? Our usual work for the Lord. And we thank Him for His guidance now and always. And we pray that He may always make it very special.

We always have our two Sunday Services (10 a.m. in English; 11.30 a.m., in Spanish). We are having our monthly Prayer Meetings and Bible Studies and House Meetings.

We shall be having Holy Communion, at both services, on May 14th. and on July 2nd., with our minister, Rev. Dr. A.W. Robertson.

All the different groups have already started working very hard. And we would like to thank all those that during the hot, "in-active" summer months did so much (either by putting in hours of work or by means of donations) to get our Big Hall done up.

And there is also something very special.

We all know there is a time to cry and a time to laugh... And there is also a time to rejoice and to shed tears of happiness... That is the way many of us "old timers" have felt recently.

Our and former and beloved minister, the Rev. Simeon Rathbone and his wife Winnie are in Buenos Aires now (at the time of writing). For those that did not know them, we shall say that Mr. Rathbone was the minister of "City Church" from 1961 to 1970, and it was during his days that our beautiful Church was reinaugurated after the new façade was built. Our Church had lost its old façade and its lofty tower because of the widening of calle Belgrano.

We thank God for this wonderful gift, of seeing the Rathbones once again after nearly 25 years. Without doubt, Mr. Rathbone and his wife did a lot for us. May God bless them.

A reception was held for the Rathbones on Friday, April 7th. It was a time of joy for all those present. There were so many happy memories to share! And, on the whole, most of us had a chance to have a chat with them.

Now, as one of our hymns goes:

"God moves in a mysterious way,
His wonders to perform;"

And on Sunday, April 9th., our minister, Rev. Dr. A.W. Robertson conducted the service; and the the Rev. Simeon Rathbone was our guest preacher.

The Sermon was based on Psalm 23 (the metrical version of which everyone sang at the top of their voices) and emphasis. The following is a very brief and personal appreciation of the writer of these notes:

"The Lord is my shepherd".

The LORD is my shepherd: HE is our shepherd and there is no doubt about it.

The Lord IS my shepherd: IS means he has been in the past, IS now and will be in the future; for whenever we repeat these words, we shall say He IS our shepherd.

The Lord is MY shepherd: each of us can be assured of His personal interest in us.

The Lord is my SHEPHERD: He is my SHEPHERD, not only my judge. And the Good Shepherd always puts His flock before His own personal interests.

(There will be more on this subject in the next issue of our magazine). ❊

tos. He buscado al Señor y me ha respondido; me ha librado de todos mis temores. Los que miran hacia El, brillarán: no habrá sonrojo en su semblante. El pobre ha gritado y El ha oído, y le salva de todas sus angustias". Salmo 34: 1-6.

Con David el pedir y el alabar corren juntos. No teme descansar en Dios,declararle abierta y honestamente lo que necesita. Conociendo el poder y la fideiidad de Dios, ninguna situación le parece desesperante. Hace caso omiso a las dudas que se le presentan porque confía en su Dios. Jamás olvida: "mas el amor de Dios es desde siempre para los que le temen; y Su justicia para los hijos de sus hijos, para aquellos que guardan Su alianza, y se acuerdan de cumplir sus ordenanzas." (Salmo 103: 17,18)."

Somos los hijos del Nuevo Pacto. Dios es fiel a toda promesa que nos ha dado por medio de Jesús. No violará el convenio sellado con su sangre. No cambiará palabra alguna de Su Hijo. Por lo tanto podemos acercarnos con confianza a nuestro Padre, sabiendo que es su propósito responder, sanar y salvarnos, honrando la palabra de Jesús: "Si piden algo en mi nombre, yo lo haré."

Cuando oren, pidan con alabanza y gratitud porque todas sus necesidades ya han sido provistas en Jesús. Pablo comienza su gran pasaje en Efesios, Cap. 1, con las palabras:Bendito sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos ha bendecido con toda clase de bendiciones espirituales, en los cielos, en Cristo."(v.3).

Nos **HA** bendecido. A medida que venimos a nuestro Padre con fe, nos apropiamos de lo que El ya **HA** puesto a disposición nuestra por intermedio de Su precioso Hijo, quien "tiene poder para realizar todas las cosas incomparablemente mejor de lo que podemos pedir o pensar, conforme al poder que actúa en nosotros." (Ef. 3.20).

La alabanza surge de lo profundo en nosotros. Al ser llenos del Espíritu Santo, se experimenta la alabanza que fluye del corazón y nos eleva a la compañía del ejército celestial que rodea el trono de Dios con alabanza sin cesar, por medio de El (Jesucristo) a Dios un sacrificio de alabanza, es decir, el fruto de los labios que celebran Su nombre." (Heb. 13: 15).

Aunque lo que sentimos puede variar, Dios jamás cambia, siempre es digno de nuestra alabanza y adoración. Dios Padre y Dios el Hijo siempre merecen alabanza en el poder de Dios, el Espíritu Santo.

EL VALOR DE LENGUAS

Es el Espíritu Santo que acude en nuestra ayuda cuando nos sentimos incapaces de alabar. Se puede emplear el idioma de oración, o lenguas, que el Espíritu proporciona. A medida que se permite al Espíritu orar en y a través de uno, de esta manera, fijará nuestra atención en el Señor. Cuando se comienza a orar se podrá sentir autocompasión, pero en pocos minutos se estará lleno de temor y maravillado al verse delante del trono de Dios en alabanza. Es el idioma de alabanza porque es el idioma del Espíritu. Porque no se entienden las palabras pronunciadas, es fácil menospreciar este don. Pero no se debe menospreciar ningún don de Dios. Pablo lo apreciaba grandemente. "Deseo que habléis todos en lenguas" les dice a los Corintios (1a.Cor.14: 5). "Doy gracias porque hablo en lenguas más que todos vosotros"(v.18). Sin embargo, se esmeró en enseñarles el uso correcto de este don EN PUBLICO; "Por tanto, hermanos, aspirad al don de la profecía, y no estorbéis que se hable en lenguas(v.39). En el transcurso de la adoración en público, es mejor el don de profecía, porque es Dios hablando a los suyos en su idioma nativo, fácil de entender por todos.

ENTRÉGUENSE EN LA ALABANZA

No podemos hablar de orar con fe sin conocer todo lo que Dios nos ha provisto para este fin. Podemos alabarlo con la mente y con el espíritu. Y la alabanza hace crecer la fe porque aleja nuestros pensamientos de las "montañas" hacia Aquél que tiene el poder de moverlas. Libera Su poder en la situación, donde anteriormente pudo haber imperado solamente el temor y la desesperación.

Muchas personas que buscan la sanidad van de un culto de sanidad a otro, buscando recibir la respuesta. Su necesidad puede ocupar toda la atención. Cuando oran, buena parte del tiempo se ocupan de su problema.

He conocido a muchas personas que recibieron la sanidad cuando menos la esperaban. Yendo a un culto de alabanza donde los presentes pudieron expresar su alabanza a Dios, "en el Espíritu", se sumieron tanto en la alabanza que olvidaron sus necesidades, sencillamente entregándose en adoración al Señor, cuya presencia es tan palpable. Entonces encuentran que han sido sanadas, sin que nadie orase por ellas o ministrase a ellas.

Dijo Jesús: "Mayor felicidad hay en dar que en recibir." (Hechos 20:35). Al dar, se recibe. Alabanza es dar el amor a Dios y adoración de nuestros corazones; no importa cómo nos sentimos o nuestras circunstancias. Y El nos da Su Presencia. (Ef. 6:18), 1a.Tes. 5:16-18, Fil. 4: 40, Judas 20-21). ❇

☞ Y aquí una perla...

Le preguntaron a la Madre Teresa de Calcuta, si ella creía que iba a tener éxito ayudando a los más pobres.

Y aquella mujer le respondió: "Dios no me llamó a tener éxito, Dios me llamó a hacer Su Voluntad."

◆ IGLESIA DEL CENTRO

¿Qué noticias tenemos? Nuestro trabajo para el Señor. Le agradecemos por la guía ahora y siempre. Oramos para que El haga siempre de este trabajo algo muy especial.

Siempre tenemos nuestros dos Cultos Dominicales (10 hs. en Inglés y 11.30 hs. en Castellano). Mensualmente estamos realizando Reuniones de Oración y Estudios Bíblicos y Reuniones en Hogares.

Celebraremos Santa Cena en ambos Cultos, el 14 de mayo y el 2 de julio con nuestro pastor el Rev. Dr. A.W. Robertson.

Todos los grupos ya han empezado a trabajar fuerte. Queremos agradecer a todos los que, durante los calurosos meses inactivos del verano tanto hicieron (ya sea con su trabajo o por medio de donaciones) para que los Salones quedaran "como nuevos".

También hay algo especial. Todos sabemos que hay momentos para reír y momentos para llorar... y que también hay momentos de gozo cuando derramamos lágrimas de felicidad... Y así nos hemos sentido muchos de los " viejos" miembros últimamente. Nuestro querido ex-pastor, el Rev. Simeon Rathbone y su esposa Winnie están en Buenos Aires ahora (en el momento de escribir estas líneas). Para los que no los conocían queremos, decir que el Rev Rathbone fue el ministro de esta Iglesia del Centro de 1961 a 1970; y fue en esa época que se re-inauguró nuestra hermosa iglesia después que fuera reconstruída la nueva fachada. Nuestra iglesia había perdido su fachada y su majestuosa torre por el ensanche de la calle Belgrano. Agradecemos al Señor por este hermoso " regalo", de ver a los Rathbone otra vez, después de casi 25 años. No hay duda de que Mr. Rathbone y su esposa hicieron mucho por nosotros. Que el Señor los bendiga.

El viernes 7 de abril tuvimos una recepción para ellos. Fue un momento de gozo para todos los presentes. ¡Teníamos tantos gratos recuerdos para compartir! En general la mayoría de nosotros tuvimos la oportunidad de charlar con ellos. Uno de nuestros himnos dice que "El Señor se mueve en una forma misteriosa para realizar Sus milagros".

El domingo 9 de abril nuestro ministro condujo el Culto, y el Rev.Rathbone fue nuestro predicador invitado. El sermón estuvo basado en el Salmo 23 (que todos cantamos con alma y vida y énfasis). Las líneas que siguen son una apreciación muy breve y personal de quien escribe estas notas:



Rev. Simeon Rathbone y su señora Winnie

"EL SEÑOR ES MI PASTOR"

El SEÑOR es mi Pastor: El es nuestro Pastor; no tenemos ninguna duda de eso.

El Señor ES mi Pastor: ES significa que HA SIDO en el pasado, lo ES ahora y lo SERÁ en el futuro; porque cada vez que repetimos estas palabras, diremos que el ES nuestro Pastor.

El Señor es MI pastor: Todos podemos estar seguros de Su interés personal en cada uno de nosotros.

El Señor es mi PASTOR: no mi juez. El Buen Pastor siempre pone a Su rebaño antes que Sus propios intereses personales.

(Incluiremos algo más de este tema en el próximo número de la revista).

Loló Comas

◆ OLIVOS

Agradecemos a nuestro Señor por cada una de las oportunidades que nos ofrece. Agradecemos esta oportunidad de volver a comunicarnos con nuestras iglesias hermanas, para compartir y para crecer. En este tiempo que ha transcurrido, hemos estado volcados a iniciar una vez más, con amor y devoción, los ministerios de esta iglesia San Andrés en Olivos. Damos gracias a Dios por la fortaleza y devoción con el cual convoca todos los días miércoles, al grupo que alaba al Señor de corazón y ora por las necesidades de esta nación, esta comunidad y la de cada miembro en particular. (...fervientes en espíritu, sirviendo al Señor, gozosos en la esperanza, sufridos en las tribulaciones, constantes en la oración." Ro.12-11:12)



City Church Session: De izq. a der.: Héctor MacDonald, Vera Becket, Doris Forum Smidt, Ruby Wilson, Robina French, Stella Murdoch, Willie Grant, Lolo Comas y A.W. Robertson. (16-4-95)

También, en nuestros corazones y en nuestras oraciones están: Nélida Robetto, los maestros y maestras de la Escuela Dominical y de los días Miércoles, el grupo de Jóvenes secundarios y el grupo de mayores, para que cada uno, de ellos crezca fortalecido en la Palabra y para que esta comunidad toda crezca en sacerdocio santo y agradable al Señor.

Cuánto para agradecer y alabar con gozo al Señor. Mary Murchison e Inés Candotti inician su segundo año frente al discipulado de damas. Todas aquellas madres que quisieran concurrir con sus niños, podrán compartir y crecer en la Palabra del Señor junto con el resto de las señoras, los días miércoles a las 17 hs. Los niños concurren en ese mismo horario a la Escuela. Creemos que es una hermosa oportunidad para ambos. De cierto os digo, que el que no recibe el reino de Dios como un niño, no entrará en él. (Lc.18-17).

Este es un tiempo de oración y compromiso para esta congregación. En una Asamblea Abierta el martes 28 de marzo, la congregación votó al Dr. Aldo Fontao como pastor principal. El Comité de Búsqueda formado por la Srta. N. Robetto y los Sres. R. Frazer, J. Torres, A. Mowatt y G.Murchison. Durante varios meses estuvieron abocados en la búsqueda de un pastor que reemplazará en sus funciones como pastor principal, a nuestro querido hermano y pastor Kenneth Murray. El Dr.Fontao presentó ante esta congregación el "Proyecto de (Iglesia) San Andrés", que claramente expresa en su introducción que: una iglesia cristiana tiene como razón de ser, glorificar a Dios (Isa.43:7). Ser iglesia es:

—vivir en comunión con Dios y la hermandad de creyentes.

—ser embajadora de Cristo en la proclamación del evangelio por toda la tierra.

—servir desinteresadamente a la humanidad en el amor del evangelio, cuyo objetivo para esta comunidad es que la Iglesia de San Andrés en Olivos exista para exaltar a Jesucristo, llevar a los creyentes a la madurez en obediencia, equiparlos para servir y

Rev. Dr. Graham Smith, Moderador del año pasado de la E.P.C. con el Pastor Aldo Fontao en Olivos.

proveer una atmósfera relevante que, en el Espíritu Santo, colabore en introducir a quienes no creen en una relación personal y dinámica con el Señor".

Aguardamos, con nuestra mirada puesta en el Señor, Su voluntad y guía, en tanto transcurra el tiempo fijado para que el Dr.Fontao, en el convencimiento de los designios de nuestro Señor, haga saber a esta comunidad, su contestación al cargo que le fue ofrecido.

Es tiempo de Pascuas de resurrección y Gloria de nuestro Señor. Para ellos, nos visitará, luego de 25 años el Rev. Şimeon Rathbone y Sra. ¡Damos gracias a Dios por ello!

Celebramos y conmemoramos este Viernes Santo, por primera vez, con una cena pascual compartida a la usanza de la costumbre judía. ("El primer día de la fiesta de los panes sin levadura vinieron los discípulos a Jesús, diciéndole ¿Dónde quieren que preparemos para que comas las pascuas? Y el dijo: "Id a la ciudad a cierto hombre, y decidle: El Maestro dice: Mi tiempo está cerca; en tu casa celebraré la pascua con mis discípulos. Y los discípulos hicieron como Jesús les mandó, y prepararon la pascua". Mt. 26:17-20.

Se anuncia la instalación del nuevo pastor de Olivos, el Rev. Aldo Fontao, en el Culto Unido de Familia el domingo 21de Mayo a las 10.30 hs.

◆ BELGRANO

Un dato interesante... nuestro pastor Marcelo Robles ha confeccionado una circular con todas las actividades de la iglesia, invitando a los vecinos a participar. Esta carta está enviándose por correo y los encargados son Edwaldo, Silvina y Graciela, los que han hecho un trabajo especial consiguiendo los datos de todos los vecinos de la zona.

En los servicios de los domingos y mas aún en el de los jueves hay mayor asistencia y hay personas nuevas del barrio. La predicación profunda de La Palabra, afirmando los principios presbiterianos, son una bendición para la edificación de la iglesia.

La Escuela Dominical empieza a funcionar el primer domingo de mayo, previa evangelización que se realizará en las plazas con el equipo evangelístico de la Iglesia Misión para invitar a niños de la zona.

El viernes 14 se realizó en la iglesia San Patricio la reunión unida en la que hubo 250 personas. La próxima reunión unida se realizará en la Iglesia Anglicana San Salvador el 4 de junio y ha sido invitado a predicar el mensaje el Pastor Marcelo Robles .

El Domingo de Pascuas se realizó la cena del Señor en esta iglesia y hubo una buena asistencia y un llamado a seguir a Cristo.

◆ FLORES

Las tareas de extensión y afianzamiento son los dos énfasis en las actividades de esta Misión.

En ocasión de Semana Santa tuvimos una campaña evangelística con muy buena asistencia y resultados.

Los sábados, los jóvenes salen a evangelizar en Parque Chacabuco o en plaza Flores. Con la participación de "las payasas" y de los músicos congregan entre doscientos y trescientos chicos, muchos de ellos acompañados por sus padres. Todos reciben —además de la actuación— una exposición del mensaje cristiano y una invitación a asistir a la Misión. Un buen número de personas nuevas está como asistiendo resultado de esta tarea.



El Rev. Dr. Graham Smith, con el Pastor Miguel Robles, su esposa Azucena, y el P.G. Freddy Berk.

Otro grupo visita regularmente a los enfermos del Hospital Piñeiro. Ha crecido significativamente el grupo de adolescentes, y su participación en la vida de la Iglesia establece no solo una nota de alegría sino también entusiasmo.

Desde el mes de Febrero estamos encarando la reforma de la propiedad adaptándola para el desarrollo de todas las actividades de la Misión. Se trata de una ampliación del salón de cultos para unas trescientas personas. Y la construcción de aulas, oficinas, cocina, sanitarios, etc. La inversión para estos trabajos es muy grande, y por medio de estas líneas agradecemos la colaboración de todos tanto de los que ya lo han hecho como de los que deseen hacerlo. Con regocijo celebramos, en el templo de Belgrano, el casamiento de una pareja de hermanos mayores de nuestra congregación (ambos viudos): Mary y Raúl Recio; rogamos sobre ellos la bendición de Dios.

Matrimonio Mary y Raúl Recio con Miguel Robles



◆ QUILMES



CULTOS

Los cultos dominicales se siguen realizando normalmente con una concurrencia mayor de miembros y adherentes, ya concluído el receso de verano. Se agregan creyentes que nos visitan cada tanto en especial el último Domingo de cada mes en que se ministra la Santa Cena.

Debemos hacer notar también que la concurrencia de miembros y amigos fue muy positiva durante los cultos tanto de viernes Santo, vespertino, como al del Domingo de Resurrección, matutino.

OTRAS REUNIONES

Las reuniones tanto de Oración y Estudios Bíblicos de damas y la Comisión de damas (Guild) dieron comienzo tal como se anunciara en la Revista de Marzo y Abril, durante las cuales se programaron las actividades específicas para 1995. Durante la primera reunión de Oración y Estudios Bíblicos en Marzo se recibió la visita de la Dra. Mirta Marengo, quien habló sobre las mujeres en la Biblia.

ESCUELA DOMINICAL

Oportunamente daremos a conocer detalles con respecto a la Escuela Dominical que trataremos en la próxima reunión de Sesión en Quilmes. Una de las cuestiones a resolver es la del horario, por cuanto hemos tropezado con el caso de niños que no desean concurrir " tan temprano" como dicen ellos, y sus padres.

PROPIEDAD

Continuamos necesitando de donaciones especiales de cada miembro y adherente en la medida que lo permitan sus ingresos, para continuar con los trabajos de pintura y otros que iniciamos un tiempo atrás en nuestra propiedad. Toda donación será recibida con gracias, y fielmente utilizada.

CRECIMIENTO

Se está trabajando asíduamente para la materialización de planes, a fin de realizar contactos pastorales con miembros que figuran en la lista de inactivos, con el fin de recuperarlos para el Señor. Nuestro Moderador Pastor Julio C. López ya nos visita semanalmente los días Martes a las 18.30 hs para consultas pastorales y el tratamiento de todo tema tendiente al crecimiento de nuestra congregación. El nombramiento de Presbíteros Gobernantes es uno de los temas principales. También se está trabajando sobre una mayor participación de los miembros jóvenes, en actividades tanto espirituales como de compañerismo y ayuda comunitaria.

◆ TEMPERLEY



ESCUELA DOMINICAL

Comenzamos nuestras actividades durante el mes de marzo con muchos alumnos nuevos, algunos del barrio. También damos la bienvenida a nuevas maestras.

Este año tenemos mucha suerte en poder usar las aulas nuevas que fueron construídas por algunos presbíteros y gente joven de la congregación en sus sábados libres. Damos gracias a Dios por esta gente y el trabajo que hicieron, muy necesario por cierto.

El Domingo 23 de abril vamos a inaugurarlas con una gran fiesta, con globos y todo lo demás, para festejar tan importante evento.

Todavía no hay mucho para informar, recién comenzamos; pero les anticipamos que con la ayuda del Señor, tendremos un año lleno de trabajo y de éxitos.

Fotos del Pic-nic en Noviembre de 1994. Organizado por la Escuela Dominical para toda la congregación. Máximo Paz, Parque El Sembrador.





GRUPO DE JOVENES

Este grupo de alrededor de veinte personas se sigue reuniendo todos los viernes a las 20.00 horas.

El mes pasado se organizó una Carrera de Ingenio. Aproximadamente 50 personas de distintas edades tomaron parte. El tiempo estuvo muy feo pero todos los participantes se divirtieron muchísimo.

Se les recuerda a los jóvenes de los campamentos de LAGRAM que tendrán lugar durante las vacaciones de invierno. Los interesados podrán ponerse en contacto con el Pastor Julio C. López o con Tony Moore.

SOCIEDAD FEMENINA

El martes 4 de abril, con un culto a las 15 horas en la Iglesia comenzamos nuestras actividades de este año. Después nos reunimos en el salón donde nos habló nuestro pastor Julio López para considerar un cambio en nuestros futuros proyectos, para lo cual concordamos conseguir que personas que trabajan en actividades para la Tercera Edad nos vengan a dar charlas. Luego compartimos un rico té preparado por la Comisión y le cantamos un feliz cumpleaños para las que habían cumplido años durante las vacaciones y el mes de abril. Durante el



Tuvimos la visita del ex-Moderador, el Rev. Dr. Graham Smith y Sra., y del actual Moderador P.G.William Johns; sobre su pecho luce el emblema de su investidura, la Cruz Céltica en oro.

receso, tuvimos la pérdida de una gran colaboradora que trabajaba mucho en la parte "labores": Muriel Rocca. La echaremos mucho de menos.

Muriel Redfern Roca

No hace tantos años que Muriel se acercó a nuestra Sociedad Femenina, pero se integró rápidamente al grupo. Con su fallecimiento hemos perdido a una gran colaboradora.

Aunque vivía lejos, ella siempre llegaba puntualmente a nuestras reuniones y a nuestros cultos. Como venía de Corimayo estaba sujeta a los horarios de los trenes tratando de evitar los horarios pico y trenes colmados, además de asegurarse de llegar a casa con luz de día en invierno.

Era una persona alegre y nos alentaba con sus ideas prácticas y sus manos hábiles, siempre listas para ayudar. Tenía mucho que aportar en nuestros estudios bíblicos y muy dispuesta a tomar parte en nuestros cultos en inglés. En nuestra Venta de Primavera , el año pasado, fue elegida especialmente para decir las palabras de inauguración.

En los últimos meses su salud se había deteriorado rápidamente y cuando el 1º de febrero el Señor se la llevó fue para ella realmente una liberación de su penosa enfermedad. Pedimos a Dios que su esposo y familia encuentren la paz que solamente El Señor puede dar y nosotros, por nuestra parte, queremos dar gracias a Dios por todo lo que Muriel aportó a nuestra Sociedad Femenina.

Que nuestras vidas también puedan ser una bendición para todos aquellos que nos rodean. ¡Alabado sea el Señor!

ACCION SOCIAL EN TEMPERLEY

Leyendo la revista de Julio-Agosto de 1994, encontramos que Acción Social dio frutos y crece incansable aunque silenciosamente.

Las Escuelitas de Jesucristo de Loma Verde y Máximo Paz ya forman parte innescindible de todas las actividades de nuestra congregación. Expandieron desde Acción Social al Grupo de Jóvenes, a la Sociedad Femenina, a los Ancianos y a Grupos de Evangelización. Damos gracias a Dios porque nuestro trabajo es de tan grande bendición en manos del Señor. Solo El puede hacer tanto, con tan poquito.

También se han producido buenas noticias en cuanto a tra bajos estables. Tal es el caso de Roberto, que ya se congrega activamente entre nosotros, agradece cada domingo su trabajo y colabora con testimonio y oración en Acción Social ya que tiene libre los miércoles por la mañana.

A la vez, su presencia masculina, nos ayuda frente a los planteos de dificultades de los hombres que se acercan con mayor timidez pero que cada vez son más numerosos.

Este año intentamos organizarnos un poco más en las actividades especiales, conforme el consejo de nuestro pastor Julio C. López, quien sabemos, dedica días de ayuno y oración para cada emprendimiento de este Ministerio.

Lo que permanace igual que el año pasado es la cantidad de obreros dedicados a la tarea de acción social comunitaria. No sabemos si es que nos faltan conocimientos en el discipulado, nos falta calidad en el llamado a la colaboración o es temor ante la tarea escondida, dura y a veces muy desgastante. Quizás no sabemos mostrar el gozo que sentimos ante cada mujer que entrega su vida al Señor, familia que ya no necesita el sustento material y concurre por el espiritual, chicas que se congregan en las iglesias cercanas a sus hogares. Sí, Acción Social es un trabajo lleno de pulgas, de suciedad y de olores desagradables, pero también está lleno de alegría compartida, de oraciones, de amistad, de amor entre seres tan distintos, unidos por el Señor Jesús.

Quiera Dios mandarnos una sonrisa para que ya no le tengan miedo al trabajo de Acción Social. Les aseguro que nadie quiere entrar, pero cuando el Señor nos pone, ya no nos queremos ir.

Priscilla Sandalí

◆ SAN ANTONIO DE PADUA

Sabiamente Dios perpetúa la existencia de su Pueblo por los tiempos, reservándose de entre los hombres a quienes como La Biblia relata, no dobla-



El matrimonio Reg y Eveline Hortis que cumplieron 65 años de casados. Que Dios los bendiga a ellos y a toda su familia.



Matrimonio Colin y Carol Roberts que cumplieron 40 años de casados. Les deseamos muchos años más de felicidad.

ron sus rodillas ante otro dios, y entre esos hombres ciertamente están los niños, a quienes desde su más corta edad debemos instruir en el temor de Dios. Este año podemos hacerlo en las aulas recién terminadas que por cierto utiliza la Escuela Dominical, en completa acción de gracias a nuestro Dios por permitirnos constituírlas. Asimismo se está organizando la biblioteca de la Iglesia, que cuenta con una buena cantidad de volúmenes (gran parte de ellos cedidos por el Pastor J.J. Mejías) a disposición de aquellos hermanos que gusten de buenas y sanas lecturas que tanta falta nos hace.

En otro orden de cosas, nos es grato contarles que el domingo dieciséis de abril fueron bautizados nuestra hermana Irma Muñoz y nuestros pequeñitos hermanos Giselle, Micaela y Lucas Galtié, con el inmensamente feliz consentimiento de sus padres Miriam y Jorge, quienes de veras tomaron para sí: "...Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo tú y tu casa." (Hechos 16.31). Vemos en este pasaje una promesa explícita, y un deber irrenunciable; mostrar mi fe en Cristo desde mi vida hogareña, ser evangelista a partir de quienes me rodean. Dios los bendiga.

REGISTRO

BAUTISMOS :

"Dejen a los niños venir a mí, y no se lo impidan porque el Reino de Dios es de quienes son como ellos" (Mateo 19:14)

Abril 9 —Mathew John Munton, hijo de Paul Robert Munton y Mercedes Ibarra - Olivos
Abril 9 —Victoria Casabó, hija de Diego Casabó y Roxana Margarita Munton - Olivos
Abril 23 —Michelle Cardoso Billet, hija de Michael Billet y y Silvia Pinto Cardoso - Olivos

CASAMIENTOS :

"...y los dos serán como una sola persona" (Mateo 19:5)

Marzo 3 —Nicolás Jaime Follet y Florencia Vrljicak - Centro
Marzo 23 —Hernán Alvarez Forn y Lucila Ciurleo - Olivos

FALLECIMIENTOS:

"...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: "La muerte ha sido devorada por la victoria" (1a. Corintios 15:54)

1994 :
Marzo 23 —William Mons Brooker Grant
1995:
Marzo 9 —Ronald Bruce Martin
Abril 4 —Edward (Ted) Leech

Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 - (1067) Capital Federal. Tel. 331-0308
Moderador: P.G. Alejandro Mowatt
Secretario: Pastor Juan J. Mejías

◆ Belgrano: Conesa 2216 - (1428) Capital Federal - 781-8882
Pastor Interino: Marcelo Robles 602-8300
Cultos: Castellano, domingos: 10.30 hs.
Inglés: 2º domingo a las 9.30 hs.

◆ Centro: Templo Av. Belgrano 579 - (1067) Capital Federal. Oficinas, Correspondencia, Encargado: Perú 352 (1067) Cap. Fed. (331-0308)
Pastor: Dr. A. Guillermo Robertson - 785-0390.
Cultos Dominicales: Inglés: 10 hs - Castellano: 11.30 hs. Reuniones de oración y Estudios Bíblicos, 2º sábado del mes - Inglés 17.30hs. - Castellano: horas. Reuniones en Hogares: a partir de marzo.

◆ Iglesia Misión en Flores: Av. Varela 1420 - (1439) - Capital - 633-4182
Pastor: Miguel A. Robles - 602-8300
Cultos: domingos: 19.00 hs.

◆ Olivos: Acassuso 1131 - (1636) Olivos, Pcia. de Buenos Aires - 790-0974.
Pastor: Kenneth M. Murray - 790-8571
Pastor Asociado: Dr. Aldo J. Fontao - 792-2983
Cultos: Inglés 9.30 horas - Castellano 11.00 hs.

◆ Paranacito y Gualeguaychú: 3 de Caballería 1032 - Gualeguaychú (2820)
Pastor: Osvaldo Gerschman. - 0446-27243.
Cultos en Gualeguaychú: Domingos 18.00 hs. - 3 de Caballería 1032. Jueves 18.00 hs. - Barrio "La Cuchilla".

◆ Quilmes: Brown 831 - (1878) Quilmes - 253-4810.
Cultos: Primer domingo: Inglés 9.30 hs. - Castellano: 10.30 hs. Demás domingos: Castellano 10.00 hs.
Oración Damas: miércoles 15 hs.

◆ San Antonio de Padua: Godoy Cruz 99 - (1718) S. A. de Padua.
Pastor Juan José Mejías. - 0220-54843.
Cultos: domingos 10.30 hs. - Reunión de oración: miércoles 19.00 hs.
Sábados: 19.00 hs. - Culto de Jóvenes.

◆ Temperley: Gral. Paz 191 - (1834) Temperley - 244-0847.
Pastor: Julio C. López.
Cultos: Inglés 9.30 hs - Castellano 11.00 hs.
1er. domingo: únicamente Culto Castellano: 11.00 hs.
Reunión de Oración: miércoles 10.00 y 19.00 hs.

En la IGLESIA ANGLICANA de HURLINGHAM: Canning 946, se celebra un Culto Presbiteriano el 2º domingo del mes, a las 10 horas en inglés.

St. Andrew's Scots School



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March1980.

Headmaster: Mr. Geoffrey Fisher, M. S. c.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 654, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Primary - Nogoyá 550, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Secondary - Roque S. Peña 601, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Punta Chica School - Lasalle 2133, 1644 Punta Chica - 747- 0241.

The School caters for some 2000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES

Domicilio Legal: **Perú 352 — (1067) Buenos Aires — Tel: 331-0308**

Director de la Revista:
Arnold E. Dodds

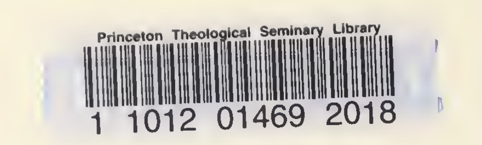
Publicación de la:
Iglesia Presbiteriana San Andrés
(Presbiterio de la
Evangelical Presbyterian Church)

CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente: Iglesia Presbiteriana San Andrés: Perú 352, (1067) Buenos Aires - R. Argentina

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EL Nº 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 381.100


Princeton Theological Seminary Library
1 1012 01469 2018